

۱۹۲۶/۵  
فہرست ویسیتی زبان

چیرولک

دائرہ : بمالہ لندن

وہرگیٹ : محمہد بہدري



162

posts

11.8k

followers

5

following

Promote

Edit profile

پہرہی مہر می 📖 کتابی PDF

Public Figure

لترہ

باشترین و بہسودترین و پر خونہرترین کتیبہکان

بہ خورابی و بہ شیوہی PDF داگرہ

Ganjyna

لینکی کتیبہکان 📖 نہم لینکہ بکەرہوہ بۆ داگرتنی کتیبہکان

[drive.google.com/folderview?id=1gk8e3nSJGJLu36xeLUjwdbJgTSVsl](https://drive.google.com/folderview?id=1gk8e3nSJGJLu36xeLUjwdbJgTSVsl)

awraman, Siemani, As Sulaymaniyah, Iraq



# Ktebi\_PDF



Kutub al-Arabi  
Kutub al-Arabi

Like Comment Share

Like Comment Share



Kutub al-Arabi  
Kutub al-Arabi

Like Comment Share

Like Comment Share



Kutub al-Arabi  
Kutub al-Arabi

Like Comment Share

Like Comment Share

۴. طبیب  
چیرۆک  
۱۲

# خۆشە و یستی زیان

نووسینی جاک لندن

وەرگیرێ محەمەد بەدری

---

پانمانزی - اکوادش ..

بەغدا - ۱۹۸۴

ئەم ناملىككە يە بىرىنى يە لە سى جىرۇكى دىرىز كە لە كۆمەلە  
جىرۇكە كەى جىرۇكۈۈسى ئەمەرىكايى جاك لندن كە بەناۋى-لەژىر  
ئاسمانى بەفرىندا - بىلۋى كىرۈۈتەۋە ھەلمىزاردۈۈ . .

جاك لندن لە شارى سان فرانسىسكو لە ئەمەرىكادا لەدايك  
بۈۈۈ بە ھەزارى و كۆپرەۋەرى قۇنانغى مىندالىى بىرۈۈتە سەرو  
ھەمىشە ھەزى لەۋۈ بۈۈۈ بە بەلەمەكەى بە ناۋ دەرىياكاندا  
بىگەپى .

جۈۈتە زانكۆى كالىفورنىاۋ لە پاشان ھەۋلى داۋە بە دۋاى  
زىردا بىگەپىۋ ھەرىم ناۋچەيەكى بەكجار زۆرى بىنۈۈۈ  
لەئەنجامدا بە دەست بەتالى گەپراۋەتەۋە ھىچى دەست  
نەكەۋتۈۈ . .

ھەرچەندە كە جاك لەندەن لەۋ سەفەرئەيدا بەدەست بەتالى  
گەپراۋەتەۋە بەلام تۈۋىۋىيەتى زۆر شتى پىۋىستۈ بەسۈد قىرىتەر

بیت به خواہنی تاقیکردنہ وہ یہ کی بوختو بہ بہرہم و نہو  
سہمراہی بوونہ کہ رستہ یہ کی نہو سوود بہخس بو  
نووسنہ گانی ..

نہم سی چیرۆکانہش نموونہ یہ کن لہ جیرۆکە  
سەرکەوتووہ گانی ئەم نووسەرہ بلیستہ ..

ھیوام ئەوہ یہ لہ بہ کوردی کردنیاندا سەرکەوتوبم و  
ئاوانەخوازم کە خستەری ئازیزیش لیم ببوئی گەر کەم و  
کوپیەکی بہ چاو کەوی .

- وەرگێڕ -

# خوشرویسیتی زیان

هەردوو پیاوێکە لە نیوان تاشە بەردە کاندای بەرەو کەناری  
رووبارە کە کەوتبۆنە رێ ، هەندە هەلاک و شەگەت بوون ئەتوت  
هەر ئێساکە ئەبوو پێنەو وە مرۆفیش پێ نەئە کرا نیشانە  
خۆپاگرتن و سەرکردن لەسەر دەم و جاویاندا بەدی بکات .

هەر بە کە باریکی زۆر گران و قورسی لە سەر بشتی دا  
هەلکەرتبوو ، خواردن و نووین و هەندێ شتی پێویست لەوانە ی کە  
پیاوی گە پێدە پێویستی ی پێ دە پێ لەم جۆرە هەرمەمانەدا ، سەرەرای  
ئەوێش ئەنێک کە هەر بە کێک لێ یان بە شتیکی پێویستی  
ئەزانێ . .

بەریوە ئەروشتن و جاویان بەرەو ئەرز شۆپ کردبوون ، جارێک  
ئەم پێش ئەکەوت و جارێ ئەو . . ماوە بەک کپو مات بوون . . کە  
گە پێشتە لێوی ئاوە بەستوو کە بەسەریا رووشتن . . ئاوە کە  
تا بلی سارد بوو بۆیە ناچار بوون هەردوو پێ یان بە شتیکی  
پێنچەو ، ئەمە سەرەرای ئەوێ کە هەر بە کە پێلاوێکی قورسو  
گرانی لە پێی دا بوو . .

ئەو پىلانى كە بەدوى ھاورى يەكەى دا ئەرۇشت بەرئوۋ زۆر  
شەكەت بېوۋ بۇ جەند جارىك بوورايەوۋ كەوتە سەر ئەرز ،  
كەچى ھاورى يەكەى ھىچ جۆرە ئاورىكى لى نەدايەوۋ .. ناچار  
بوو ھاورى لى بىكەت ..

- بىل .. ھۇ بىل مەيام كەوۋ قاچم شكا بىل ئاوپى نەدايەوۋ  
لە بېنى رووبارە كە دا بەردەوام بوو بەيى ئەوۋى سەيرى ئەملاو  
ئەو لا بىكەت .. كابرەي بەككەتووش بۇى ئەپوانى و بە تەمەي ئەوۋ  
بوو بگەپتەوۋ بۇ لاي ، ئەوۋىش وردە وردە دوور ئەكەتەوۋ ، بۇيە  
گەيشتە ئەو پەپى پقو توپەيى و واقى وپماو چاۋى —  
ھەلگەپراۋ دەمى كرايەوۋ ..

بۇ جارىكى تر ھاورى لى كەرد :

- بىل .. ئەرى بىل ...

كەچى بىل ھەر گونىشى يى نەداۋ ئاوپى لى نەدايەوۋ وەك ھىچ  
گونى لە ھاورە كەى نەيى .

كابرەي ئاۋمىندىش بە چاۋىكى خەنەتبارەوۋ بۇ ھاورى يەكەى پوانى  
تا لەبەر چاۋى دا ون بوو .

ئىتر وەك ئادەمىزادىكى سەرسام بە تەنیا لەم ھەرىمە دوورو  
بەرىنەدا مايەوۋ ھىزى ئەوۋى نەبوو بەرئوۋ بېروات چۆنكە  
قاچىكى لەكار كەوتبوو .. سەيرى سەئەنەكەى كەرد كات سەئەت



جوار بو ، بەلّام نەيشەزانی ئەم رۆژە چ رۆژنیکە ، لای وابوو  
بە کیکە لە رۆژە دواى يە کانی مانگی گەلاوێز یاخود سەرەتای  
مانگی ئاب ، چونکە ئەمە زیاتر لە دوو حەفتە یە رۆژو شەوی  
لە بێردا نەماوە .

وا هەستی کرد کە ئەم شونە ئەوەندە دوور نی یە لە  
دەریاچەى ورجە گەورە کە ، ئەمەى بە خەیاڵدا هات هەر چەندە  
رۆژى لە رۆژان نەهاتوو ئە ئەم دەریاچەى بەلّام ئەوەى لە بێرە  
کە بە سواری پایۆرەو بێرەدا تێر بوو .

سەیری دەورو بەرى خۆى کرد هیچ جۆرە دارو درەختى  
بەدى نەکرد ، ئەوەى دۆنای شاردوو ئەوە بەفرى کى سبى رەنگەو  
هیچى کە ، هەستى بە ترسو تەنباى کرد بۆیە هاوارە کەى  
نازە کردەو :

- بێل .. بێل ..

هیچ جۆرە وەلامى کى لە (بێل) ئەوە بەر گوى نەگەوت ، واتە  
هاورى يە کەى زۆر دورو رۆشتوو و ئێر گەپانەوى بۆ نی یە .  
ئەوەندە هێلاکو شەگەت ببو هیجى بۆ نەماوو لە خۆى بچیتو  
بکەوێت .. هێلاکو خەفەتباروو .. تەنگە کەى لى بەر بوو ناو  
رووبارە کەو ناو بردى . هەولێکى زۆرى دا بۆ دۆزینەوى گەپا  
بەدوایدا ، هەر ئەمەش بوو بە هۆى گەپانەوى ئەو تۆزە گۆرچو  
گۆلى يەى . تەنگە کەى دایەشانو وردە وردە کەوتە رى ،

بشوو دانی بۆ نه بوو ، جئېئى هاوړئى يه كهى باشرين رابهړى بوو  
بۆ روښتن . . به هه مان رښكه دا پړوئى تا گه پشته ئه و به رزايى يه  
كه به سهر دۆله بهرينه كه دا شوړ نه پشته . . به وريايى و كه مه  
كه مه گه پشته ئه و دۆله سامناكه . .

زه وى يه كه سهرانسهر نوقمى ئاو بوو بوو . . سهره راي  
ئوه وى كه ههنگاويك ئه ناقاجى نوقمى قوپاوه كه نه بووه كه چى  
ههر بهرده وام بوو له وى رښكهى هاوړئى يه راكردووه كهى بگرئى ،  
چونكه جئېئى ئه و هاوړئى يه له ئاو قوپاوه كه دا ديار بوونو  
و لك هه ندى دوورگه له ناوهره سنى ئوقيانووسينكا ودهر  
ئه كه وتى . ههر چهنده ئه زه لاهه له جيهانه يان و بهرينه دا به  
ته نيايى ما بوو ووه به لام هه سنى به ون بوون نه نه كردو خوشى له  
راستى دا ون نه بوو بوو ، پرواى به و بوو كه ئه مرؤ نه ئى سبه  
ئه گاته ئه و شويتهى كه يادا ئه مرئى ، واته ئه گاته ئه و روزهى كه  
مردن يادا چاوه رئى يه تى ، له بهر ئه ووه پيوسته خيرا پروات و  
نه ووستى بۆ ئه وى بگاته جڼكه يه كى هئمن . . بۆ نموونه بگاته  
ريفارديزو چاوى به بئلى هاوړئى بكه وئى ، بئل كه ئستاكه  
چاوه رئى يه تى و له وئى شه ووه بۆ دهرياجه وى ورجه گه ووه كه ئه كه ووه  
رئى پاشان پرو نه كه نه باشو ووه و بهر و (ماكزى) و له وئى شه ووه  
بۆ يه كيك له و بښكاندى كه كۆمبانى - هه سون باى -  
دايانمه زران دووه ته ووه له نه جاميشدا زيانكي خوش و خواردنيكى  
به تام و له زه نيان وده ست نه كه وئى .

بەو بەرپى ھىلاكى و شەكەنى دا رىگەى ئەپرى و ئەم شتاتەش  
 لەناو مېشكى دا ئەھاتى و ئەچوون .. ئەوەى سەيرىشە قەت بېرواى  
 بەوە نەبوو كە ھاورى بەكەى بەجىى ھېشېنى ، مەزەنەى و ابوو  
 ھەولنى داوە پېشكەوئى بۆ ئەوەى بىگانە ئەو شۆئەى كە خوراك و  
 زەخىرەى تېدايە بۆ ھەردو كيان .. جۆن ئەبى بېل لەم ھەرىشە  
 دوورەدا بە جىى بەئىنى ؟ بېل گەر راست بى و جىى ھېشېنى  
 ماناى ئەوەىە ئىتر پىوئىستە واز لە روئىشتن بەئىنى و چاوەپروانى مردن  
 بى ، چۆنكە ئەوەى راستى بى بى ناكړئى بە تەنباىى ئەم رىگەىە  
 تەواو بىكات .

ئەم زەلامە ماوەى دوو رۆژ ئەبى ھىجى نەخواردووە ..  
 تووشووەكەى كۆنابى بى ھاتەووە ئىستاكە ھىچ جۆرە خواردنكى  
 نىيە ، بە ناچارى پەناى بىردە بەر ھەندى دېك و گيا ھەرچەندە كە  
 ئەشېرانى سووديان نىيە بەلام چ بىكا ھىچ نەبى تا ماوەىەك لە  
 برىيەتى دوورى ئەخەنەووە ..

لە سەعات نۆدا بىى بەر يەكېك لە تاشەبەردە كانا كەوت و  
 بىرېنەكەى واى لى كۆرد بىكەوئىتە سەر ئەرز .. تاچەند دەققەىەك  
 ھەم شۆوەىە ماىەووە لە پاشدا توانى بىتە سەر خۆى .. تارىكايى تا  
 ئەم كانە دونباى نەپۆشيووە ، ھەندى كۆتەلە دارى كۆكردەووە  
 ئاگرى داگىرساند بە مەبەستى ئەوەى تۆزى ئاو گەرم كات .

شەخانەكەى ھىنايە دەرەووە دەستى بە ژماردننى دەنكەكانى كرد،

شست و ههوت دهك بوون .. سنی جاریان زمارد ، پاشان به سنی  
 سنی دایان نا ، هدر کومه لیکي خسته شوینکی نایبت . یه کیک له  
 گیرفانی ، نهووی تر له سنگی ، سنی یم بان له ناو کیسه توتکه کی و  
 چواره میان له ناو کلاوه کی دا . که لهمه بووه ده نکه شخانه کانی  
 دهر کردو به وردی و هیننی دهستی به زماردیان کردهوه ، لهوه دلنیا  
 بووهوه که تهواون ..

پنلانو گوردهوی یه کانی وشك کردهوه نوینه کی گهرم کرد بینی  
 قاجی ناوساوه تهوه جاك بهستی یهوه وهندی ناوی خواره دوهوه  
 سه عانه کی پنج دایه وه به تانی یه کی به خویه وه دا ، بهو پهری  
 هیننی تا به یانی خهوت .. به یانی کانی که سیای روناکی تاریکی  
 شوی پراو نابوو ، تهمشای سه عانه کی کرد کات شهنی به یانی  
 بوو .. کانی له سهر پشندا پاکشاپوو تهمشای تاریکایی ئاسمانی  
 نه کرد دهستی به برسی یه نی کرد ریخوته کانی نهجن نهجن نه کات  
 لهم کاته دا که ویستی راست یتهوه ناوپی دایه وه چاوی به ئاسکیک  
 کهوت نزیکه کی چند مېتریک لی نزیکه ، خیرا پارچه گوشتیکی  
 پرزاوی نهو ئاسکه کی هاته بهر جاو ، خیرا دهستی دایه تهنه گه  
 به تاله کی و به نجهی خسته کار به لام بی سوود .. ئاسکه رای کردو  
 هیچمان له هیچ .

پاوه که گه یشته قینی و جنیو بارانی تهنه گه کی کردو دایه  
 گرمی قیزه قیزو هاوار کردن و ههستایه سهر بی به لام ئای له  
 نزاری لافه شکاوه کی ! سهیری دهورو بهری خوی کرد که چی

شوتنه وارنکی زياتی به دی نه کرد .. ناسانی تالو گران ..  
 هه تاوینکی شاراوو جگه له بهرد بهولاوه هيجی نه بونی ..  
 بهرده کان به گشتی شاراووی شهخته یه کی سپی رینگ بوون ..  
 نهووی هاته بهر چاو که رینگهی بزر کردوه واته لێ ماشکرا بووهووه  
 که رینگای ون کردووهو و ئیر بێ ناکرێ بزانی له چ شوتینکهوه  
 هاتووه ئه مه له کاتێکدا که دلتیا بوو که ههر مه کاته مه نزل ..

شه نیوینسی یه کانی کۆ کردووهو لهووه دلتیاوو که دهنگه  
 سخاته کانی بێ یه ، نه نیا کانی له سه ر بشت قایم کردووهو که وته  
 ری ، قاجه شکاوه که ی زۆر نازاری مه داو ئه مهش له چاو ئه  
 نازاری که که ماپووی ریحۆله کانی دابوو هيج نه بوو .. نازاری  
 برسی به تی تهحه مو ئ نه ته کراو نهو درکو گیایهش که به ناچاری  
 نه یان خوارد گرپان تی بهردابوو له ناو زمان و قورگی دا .

که بېشته دۆلێک پر بوو لهو تهیرانه ی له فته تی نه چن ، دلی بهم  
 تهیرانه خو ش بوو ، دهستی به بهردبارانیان کرد ، بێ نه کرا  
 یه کیکیان بیکتی ، ناچار بوو نه نیا کانی بخته سه ر ئه رزو دوی  
 تهیرمه کان کهوێ وه ک بشیله و مشک پاو کردنی .. به بێ نهووی  
 ناگای له خۆی بێ تاشه بهردێک جلو بهرگه کانی دپێ و قساجی  
 بریندار کرد ، بهلام نازاری قاجی له چاو برسی به تی دا خۆی بێ ی  
 نه ته گیرا ..

جاریکیان بێ ی کرا یه کێک لهم تهیرانه بگرێ به لام توانی

بفری . خوشی به نهیره کان به کنسی دا ، که زانیش هیزی نهومی  
 تادا نی به به کیکیان بگری شتو مه که کانی دایه کۆلو روشت . .  
 دۆلو جبای بری جای به تریکه ی بست ناسک کهوت ، زۆر  
 لی دوور بوو ، ههسی کرد یوسته یسان گرتی چونکه  
 برسی به نی به که ی له ههه به دهه بوو ، زبوی به کی یینی قه ته یه کی  
 به ده می به وه بوو ، هاوارتی لی کردو به سه ریا قیزاندی ، زبوی به که  
 پای کردو نیجیره که ی له گه ل خۆیدا برد .

ده ور به بری سه عات پینجی تواره بوو کانی که گه یسته  
 که ناری روو باریکی بچکۆلانه له ناو دۆله که ندا نه هاته خوارتی ،  
 نه وعه گایه که یینی وه ک پیاز سه وز بوو ویستی لی بخوات که چی  
 بی نام بوو .

سه ره رای نهومی زۆر برسی بوو ههستی به ماندوو بوونکی  
 بی پاده نه کرد ، زوو به زوو ههنگاوی نه نا به نیازی نهومی بگاته  
 شویتیک هه ندی خوارده مه نیی تادا ده ست کهوئی .

زۆر جاریش ئاوپی له م لاو نهو لای روو باره که ی نه دایه وه  
 به شکوم جای به بۆقیک ، ده عایه که بکهوئی ، به لام ده نجی بی  
 بهر . چونکه له وه هه ریه دوورانه دا نه بۆق نه زی و نه ده عبا .

دنیا ناریک بووه وه ، مانگه شهو بوو ، له ده ریاچه یه کی  
 بچکۆلانه دا ماسی به کی یینی ، هه چی بۆ نه ما بوو شیت بی و وه که  
 گیان له به ریکی درنده هه رشی برده سه ر ، ماسی به که خۆی ده رباز

کردو نوقی ئاوه که بوو ، جارینکی تریش ته قهلاکی دووباره کرده  
 وه . . که خه ریکی گرتی ماسی به که بوو که ونه ناو ئاوه که و  
 جله کانی نه پ بوون ، ههستی به ناویندی کرد ، که چی کولی نه دا ،  
 شه که له نیوان نه م ماسی به که زور توندو تیز بوو ، له کوتایی دا  
 ههچی بی نه کراو ئازاری برسی به نی گپی گرتوه . . به جۆین و  
 بۆله بۆل که ونه ری و پاشان بوو به قیزه قیزو هاوار کردن و وه  
 منایکی ساوا دهستی به گریان کرد .

ئاکری کرده وه بۆ نه وهی له نه ساردو سپه کی گهرم  
 بکاته وه ، ختیه ته که نی له سه ر به ردینکی گه ورده هه لدا وه که شه وی  
 بيشوو ، دلایا بوو که دهنگه شخاته کانی بی به ، سه عاته کی  
 سوپاند ، نوینه کانی هیشتا که هه ر ته پ بوون و قاچیشی ئازاری ده دا .  
 به لām تهعه هه مووی وه که ئازاری برسی به نی نه بوون ، شه وه کی  
 برده سه ر ، به لām به دیزایی شه ودا هه ر خه و به خواردن نه بیني ،  
 نه و خوراکی که به م لاو به ولا دابهش نه کرا وهه ر به که به  
 ئاره زووی خوی لئی نه برد که چی خوی ئیستا که لئی بی به شه .

به یانی زوو خه به ری بووه وه ، ههستی به سه رماو نه خۆشی  
 نه کرد ، رۆژ هه لته هاتوو ، ئاساتینکی تاریک و هه وایه کی توندو  
 تیزو به فریش شوینه به رزه کانی به رهنگی سپی بۆیاخ دابووه وه .  
 ههستی به وه کرد که نه م رۆژهی شه پی له دلدايه و له بهر  
 نه وه بنویسته هه تا زوووه نه م شوینه جی به لانی . . نه شیا کانی

كۆكردهۋە خىزا خىزا كەۋتە رىۋى ئەۋەى راستىش بى ئەمە جارى  
يەكەمى نىيە كە ئەم جۆرە بىرانە بىكەتەۋە ، جۆنكە ھەمىشە ئەۋەى  
نەھانە بەر جاۋ كە بىۋىستە بە زوتىرەن كات بىكەتە شۇنچىكى ھىمىن  
ياخۇد بىكەتە بىل ى ھاورىۋى بى .

لەۋ سەنەدا ھەرجى ئاۋات و ئامانچى ھەبۋون بە گىشتى لە يەك  
ست كۆدەبۈۋەنەۋە ئەۋىش مەسەلەى خواردن بوۋ ، برىيەتى  
تەقلى لەسەردا فراندېۋو . نەيشەزانى چۆن ئەپرات و بۆ كۆى  
ئەجى . . نەيا ئاۋاتى ئەۋە بوۋ خواردنى دەست كەۋى .

كە شەۋ ھات و ھىچى دەست نەكەۋت ئاگرى بىى بىكەنەۋە  
ناچار بوۋ تەخەموۋلى برىيەتى و سەردما بىكات بىخەۋى . .  
بەفرەكەش بوۋە بارانچىكى يەكجار توندو تىز ، بۆ چەند جارنك  
خەبەرى بوۋە دى دەم و جاۋى بە ئاۋى باران شوپراۋنەتەۋە . .  
بەيانى باران لە بارىن كەۋت بەلام خۆر ھەلەھات ، دىنا تار ۋەلەخ  
بوۋ ، سامىلك و ناخۆش بوۋو سەردەراى ئەمانىش بەگىشتى ئازارى  
برىيەتى و قاچە برىندارەكەى كە خۆنى لى ئەچۈۋ . . ھەر  
چەندىشە كە لى ئاشكرا بوۋ رىگەى بزر كىدوۋە بەلام ھەر لەسەر  
روىشتى بەردەۋام بوۋ . . ھەندى جار بە ئاچارى پشۋويەك ئەدا  
جۆنكە ئازى لەبەردا نەمابوۋ ، ھەندى جارىش پەناى ئەبەردە بەر  
درىك و گىاۋ ئەيانجاۋ كە قورگى وشك ئەبوۋەۋە تفى ئەكرد ، دلىشى  
كەۋتە لىدانچىكى يەكجار زۆر بۆيە بۆ چەند جارنك ئەبورايەۋە  
لەھۋىنى خۆى ئەچۈۋ ئەكەۋتە سەر ئەرز .



بوردیو بوو کاتمی له ناو ټاوه کدا چاوی به دوو ماسی  
 بچکولانه کسموت ، هر به کیکیان به قهدهر په نجهی دهستی دریز  
 بوو ، لهو به پری فپرت و فیل و وریایی به کار هتیا بوو نهوی  
 بیانگری ، له نهجاما هردو کیانی گرتو به مه توانی به سهر نازاری  
 برسی به تی دا زال بیت ، دوو ماسی په کسای خواردو سستی یانی  
 تر بشی بینی . .

بهم جوړه مه پیدای گیرودهی خهوتن بوو تاجا توپه ی نازاری  
 دلیه تی . . که پشته شوینکی سهر له شوبته کانی تر ناچیت .  
 ناسکی زورو گورگی بن زماره .

شه ویک و دوانی به سهر برد ، به یانی که خه بهری بوو وه  
 توپه که پسته کهی دهره نواو کردی په وه و هندی خوله زبیری لی  
 دهره نواو کردیه دوو بهش ، ههر به شیکي نایه ناو کیسه په کی  
 نایهت ، فنه تکه کهی هه لگرتو به جوانی سهری کرد ، ینگومان  
 که بگاته (ریفاردیز) فپشه گی بو پیدای ده کات .

روزه که نه ماوی بوو ، کوت وېر برسی به تی په کهی خه بهری  
 بوو وه ، همدستی به شه که تی کرد ، که چند ههنگاو یک نهروشت  
 نه که وتو راست نه بو وه وه ، به لای هیلانه په کدا نیه پری چوار  
 به چکه فته تی تپادا بوو ، بنی نهوی ناگای له خوی بنی ههر  
 جوار یانی قووت دایه وه و هندی توینکلی هیلکه کی کونی تپانا بوو  
 نهوه شوی خوارد .

نهیره که که نعم کارساته یی وەك شیتو هاری لئ هاتو  
 هینشی هتایه سه پیاوه که و یستی به چپنوک جاوه کانی له که لله ی  
 دهریتی . به لام توانی خۆی پیاوهرتی و به ههنگه که ی شه پری له  
 گهندا بکات و له دواهی دا بانیکی بشکینی ، نیر باندیه که پای کردو  
 نه میش به غار به دوایدا بهر کردنه و ی له نام و چنیری  
 گوشتی نهه جوهره تهیرانه وای لئ کسرد زیاتر ههست به  
 برسی یه تی بکات و ههز له خواردن بکات ، چاوی بهم لاو بهولا  
 نه گهرا به مه بهستی بهدی کردنی تهیرنک ، گیان له بهر نیک که چی دنیاو  
 شارینکی ویزان . دهنی به هاوار کردن کرد ، پاشان نهو باندیه  
 جهه رگ سووتاوه یی ، که و نه دوا ی ، نهویش به بانیکی  
 شکاوه و ده رای کردو نهه مه سه له یه ماوه یه کی زوری خایاند تا  
 پیاوه که له ناو دۆله که دا خۆیی یی .

لهو دۆله یه که جار قووله دا که به ره و پشه و پوانی چاوی به  
 ههندی شوینه وار که و . گومانی له و ده نه بوو که شوینه واری  
 خۆی نی یه ، واته دوور نی یه جی یی (بیل) یی ، به لام ناتوانی  
 چاوه پوان بکات و بکه پری به دووی هاوهرتی به پا کردوو که ی  
 پووست نه و به پیش هه موو شتیک نهو باندیه به بگری .

زه لامه که توانی باندیه که شه که و مانهو بکات ، نهه له  
 کاتیکدا که یی نه و ی ناگای له خۆی یی خۆیشی له کاردا خست ،  
 که و نه سه نه رزو هینتی نه و ی تیدا نه ما بستیک ریگه به پری ،  
 باندیه کهش یه که جار تریکی بوو ، تریکه ی ده یی لئ دوور بوو .

که چی پئی نه نه کرا نهو ته پره بهسته زمانه بگری . که هانه سر  
 خوی و به ناگا بووه و به پالنده کوش به ناگا هابووه و ، نیر بو  
 جارینکی تریش به زمه که دهستی پئی کرده و ، به لام تاریکایی وای له  
 پالنده که کرد له داوی گرتن دوور بکوهینه و ، زه لاهه کوش له  
 به دو کهوتی وازی هینا . . نه وای پئی بو نرئی هیز . . توانا له لای  
 نه م دا نه مابوو ، بو جارینکی تر که وته سر نه رزو بهم حاله تا به یانی  
 خهوت .

روزی دووه له چاو روژی به که مدا زورنر نه ماری و تاریک  
 بو ، زور بهی پتخه فکانی به تیمار کردنی قاجه شکاوه که ی دا  
 سرف کرد بو و دلنیا بو له وای به ته وای شوته واری  
 هاوری به که ی ون کرد ووه . تو بلی که سبکی واهیه وه که نه م له  
 هه ریمه دوورانه دا ریگی بزر کرد بئی ؟ نه م برسیاره ی کرد ، نای  
 له م دهرده سخته ی که تووشی بووه ، نای له نازاری برسی به نی که  
 عه قل و هوئی له سر برد ووه ! نای له م برسی به نی به کوشنده یه که  
 ههستی پئی نه کا ! ههستی به گرانی باره که ی سر پستی کرد ، بویه  
 زبره که ی دهره نیا و هه ندیک ی لی فردایه ووه له پاش نیوه پوشتا  
 به شه که ی تریشی کرده نه سببی به فره که ، نیر جگه له هه ندی  
 پتخه ف و تهنه که ی هه چی تری پئی نه مایه ووه .

له نا کاو که وته ناو پروپایه کی سهیره ووه ، گرمانی له و بهیدا  
 کرد که تهنه که ی فیه گی تیدا نی به ، نه م له کاتیدا که چاک  
 نه یزانی به تاله ، به لام نیر بلین چی ؟ له خو یه ووه تووشی نه م خه یاله

قۆپە بوو .. خەیانە که له گەل عەقڵی دا کهوتبوو زۆرانبازی ،  
تەماشای تەنگە کهی کرد ، لێ ورد بوووه ، فېشە گێ تیا دا نێیه ،  
هەستی بەو بەپی ناوێندی کرد ..

له پاش نیوسە عەمدا خەیانە کهی دیسانە هاتە سەری و دوو  
بارەو سێ بارە ئەبوووه و هەموو جارێک تەنگە کهی ئەپشکێ و  
له بەتانی یە کهی دُنیا ئەبوووه ، ئێتر بەم جۆرە تا ماوەیەك مایهوه تا  
پادە یەك جارێکیان که جایی کردەوه ئەسپێکی بینی .. له  
سەرەتا دا پروای نەکردو بە دەستکردی خەیانێ دانا ، دەستی بە  
جاویدا هێناو بە وردی دفتنی دا بینی که گیان لەبەرە که ئەسب نێیه  
بەلکو ورجێکی گەورەیهو ئەویش له دوورەوه تەماشای ئەکات .

لوولە تەنگە کهی پوو بە پوو و ورجە که کرد ، که هاتە  
بیری بێ فېشە گێ تەنگە که خستی یە شوێنە کهی خۆی و جەقۆبەکی  
دەرھێنا .

ئێستا که گیان لەبەرێکی له بەردەمدایە که گۆشتێکی زۆری بی  
ئەبەخشی و زیانە بزر بوو کهی بۆ تازە دەکاتەوه ، جەقۆبە که ناسا  
بلی تیز بوو ، گەر هێرش بەرێتە سەر ورجە که بێ گومان ئەیکۆشێ ،  
بەلام لێدانی دلی دەستی کرد بە ئازاردانی و قاچە شکاوه کهشی هاتەوه  
مەیدان .

ئەو تۆزە ئازایەتی یەش که هەبوو وردە وردە کپ دەبوووه ،  
نرس بە سەریا زāl بوو ، لەوه ئەترسا ئێستا که ورجە که هێرش

بەرته سەرى ۰۰ بىچ جۆلە وەستاو ۰۰ ورچەكە دوو ھەنگالنى  
 ھاتە پىشەو وە راووستا ۰۰ زەلامەكە بىچنەكرا پرا بىكات نەو وەك  
 ورچەكە دواى كەوئى ۰۰ كە ھىرش بەرته سەرى رەنگە  
 سەرنەكەوئى ، كوت و پر ھەستى بەو كە نازايەو فووەتەكەى  
 جارائى وەدە وەدە بوئى ئەگەرئەو ، ئەم نازايەتى يە ھى مەوئىكى  
 ناتومبەدى ترسۆكە ، مەوئىك بەرگەرى لە مەسەلەى زيان وە مردن ۰۰  
 مان و نەمان ئەكات ، بۆيە بەو بەپى تواناو نازايەتى پو بە پوى  
 ورچەكە بوو وە ۰

ورچەكە جۆلايەو بەلام نازايەتى ئەم ئادەمزاو سەيرە  
 جىگەى سەرسوورمان بوو ۰۰ زەلامەكە نە جۆلايەو وەك  
 بەرىكەرىك راووستا سەرى ورچەكەى ئەكردو پىرى لەو  
 ئەكردەو جۆن لە خەنەزى ئەم گيان لە بەرە خۆى پارتىزى ۰۰  
 ياخود لە گورگ گەر لەم مەترسى يە رزگارى بوو ۰۰ ئەوئى  
 پۆى دا جارئىكان تووشى بوو بە تووشى گورگىك ، راستەر گەلە  
 گورگىك ، بەلام بە قەتئى پاكردن خەرىك بوو ئاگەى لەم  
 كابرەيە نەبوو ۰۰

ئىوارە لە پاش ئەوئى لە دەست ورچەكە نەجائى بوو ھەندى  
 ئىسقانى بىنى كە گورگەكان بەجئىيان ھىشتبەو ، ئىسقانى ئالەك  
 بوون ، گوشتەكەيان خوپا بوو ئىسقانەكەيان بۆ يىاوئىكى برسى وەك  
 ئەم بەجئى ھىشتبەوون ۰

به جاوڻيکي برسي و سه رسام سه ڀيري باشماوڻي ٿم  
گيان له بهري ڪردو ڀريني له روداوڻه ڪاني روڙاني ڀشووي  
نه ڪردهو ۰۰ خوزگهي به مردن نه برد ۰۰

نجا مردن چي به ؟! هيچ نه ٿي خهونڻڪه ٿاسو وڌي به لهن  
نهدات !

نم بير ڪردهو به زوري نه ڄاڻاند به لاماري ٿيسقانيٿڪ داو به  
دان تيا بهر بوو ، به لام ٿيسقاني چي ، پو چي گورگه ڪان هيچيان  
پيوه هيشبوو به ڪه لڪي خواردن ٿي ؟!

ڪابرا چونڻڪه زور برسي بوو همستي به تامو لهزه تيڪي يه ڪچار  
خوش ڪرد ، هيچ نه ٿي نامي گوشتي ڪرد ، ڪه قهبي له ٿيسقانه ڪاندا  
نه گرت نه توت بهرختيڪي برزاوي له بهردهو مدايه و به تايبت پو ٿم  
ٿاماده ڪراوه ۰۰ دانه ڪاني تواناي ٿهويهان نه بوو ٿيسقانه ڪان بهارن  
پويه هه نديڪيان تووشي زردهو ٿازار بوون ۰۰ ٿيتر ناچار بوو له  
ٿيسقان ڪرانهوه واز بهيئي .

به فرو بارانيڪي زور باريو بهم حاله ته چند روڙيڪي به سه  
بردو ٿيتر واي ٿي هات همست به مهسه لهي ڪاتو روڙو شهو  
نه ڪات .

ٿهروڙيشت بهرپوه ٿي ٿهوهي ٿاگاي له خوي ٿي ، ڪه ماندوو  
ٿهيوو پشوو به ٿههاتو ٿهوهي پو بهردهوام بوون هاني ٿه دان  
مهسه لهي مانو نه مان بوو .

باشان گه پشته راده يه كه ههست به هيلاكى نهكات . .  
 دهماره كانى سپ بوونهوه و خهبال و خهون و سهراسمى سوارى سهرى  
 بوون . دهستى كرده مزين و جواندنى نهو تيسقانانهى كه له گهلبا  
 ههلبان گرتبوو . . وازيشى لهوه ههنا كه به ناو دۆل و گرده كاندا  
 بپوات . . رووباره كهى كرده نيشاندهرى خۆى و له گهلبا  
 بهرو دۆله كه كهوتنه رى . . كه بهپنوه نهپۆشت ههچى نه نهبنى  
 نه رووبارو نه دۆل نهوى به سهريدا زال بوون خهبال و سهودا  
 سهرى بوون . . گيان و جهستهى وهك دوو شتى جياواز وابوون و  
 توانى يه كگرتنهويان شتىكى محال بوو ، نهوى بهيه كهوه كۆيان  
 كردهبووه دهزوويه كى بارىك له وهى جالجالۆ كه نهچوو .

كه هاته سه خۆى و بهئاگابووه بوى ئاشكرا بوو كه له  
 سه نه رزه كه كهوتوو ، رۆز ههلا بوو دنياش گهرم بوو ، له  
 دوورهوه دهنگى ئاسكىكى هاته بهر گوئى ، بهفرو بارانه زۆره كهو  
 كهرده لووله كه راست و چهپى پى كرد هاتهوه بير ، بهلام نهوى  
 له بيرى نه مابوو ماوه كه بوو ، نههه جالته چهندي خاياند . . دوو  
 رۆز . . دوو چهفته . . زياتر . . نهوى له بيردا نهما بوو .

بهپى نهوى بجولتهوه تۆزى راكيشا . . ههستى به خۆنى و  
 گهرمايى رۆزه كهى كرد ، لای وابوو ئير ههروا نهپى . . ههولى دا  
 نهو جىگه به دهستيشان كات كه ئيسناكه تىدايه تى . .

نهوى پى كرا . . زۆرى له خۆى كرد بو نهوى به سهر لادا

بكهوتى .. تەمانى ئو رووبارەى كرد كه له سەرى كهوتوو ..  
به مەزمە بۆى دەر كهوت رووبارە كه به ناو دۆلە كهو بهرمو دەريا  
ئەپوات ، هەتا ئەم مەسەلەيش بگرە بەلاى ئەودا شتەكى راستەقە  
نەبوو بەلكو وەك خەيال وابوو .

چاوى نووفاند پاش تۆزىك كەردى بهو .. تابلوو كە  
هەر وەك خۆيەنى و نەگۆراو ، واتە خەيال نى بهو ئەو شى ئەزانى  
كه لەم جۆرە هەرىمانەدا بابۆرو دەريا بەر چاوا ناكهوتى .. واتە  
وەك جۆن لە خەنگە كەى دۇنيا به كە بى فەشە كە ئەمەش وەها ..  
لە لاىەن پەشتى بهو كوتى لە نالە نالەك بوو ، به هەمنى ئاوپى  
دايهو ، چۆنكه ئازار ئازامى لى پەپوو ، هەچى نەبىنى ، خۆى  
مەتدايهو كوتى پاگرت ، بۆ جارەكى تر هەمان نالەى بىستەو ،  
ئەم جارە كۆكىنى لە گەلدا بوو ، لە نيوان دوو بەردا بۆرە سەرىك  
و دەره كهوت ، زانى سەرە كە هى گورگىكى دپەندەيه ، واى به  
خەيالدا هات ئەم گيان لە بەرە نەخۆشە ، چۆنكه بە بەردەوامى  
نەينالاندو ئەكۆكى و به زۆر ئەجولايەو ..

ئەتر بۆى ساغ بوومو كە شتەكە خەيال نى به ، ناچار واى  
لى هات به چاوتەك بۆ گورگە دپەندە كە پەروانى به چاوتەكى بۆ ئەو  
دەريا دوورەو ئەو بابۆرەنى كە لە ناويدا هاتوجو ئەكەن .

كەواتە ئەم زەلامە به رینگە ديارو دەستەشەن كراو كەدا بەرئو  
ناپوات بەلكو بەرەو باكوورى رۆژ هەلاتى «دیز ديفىد» و لەو شەو



بەردو دۆلى «كۆپرەم» رېڭەى گۆپى وە .. واتە ئەم دۆلە قوولە  
 دۆلى (كۆپرەم) وئە دەريايە ئوقيانوسى بەسراو (المتجد) ..  
 ئەو بابۆرەش يەككە لە بابۆرە كانى كۆمباتى (ھەسۆن باى) يە بەم  
 جۆرە مەسەلە كەى بە شىۋە يەككى راستە قىنە بۆى ساغ بوو وە ..

تۆزى دانىشت و بىرى كىردە وە ج بىكات .. سەبىرى  
 سەعائە كەى كىرد .. سەعات يازدەى يىش نىۋە رۆيە .. نە  
 تەنكە و نە چەقۇۋە كەى بىن ماۋە تەۋە لە بەتائى يەك بەۋلاۋە  
 ھېچى تىرى بىن نەماۋە .. دەنكە شىخائە كانىش ھەتا ئىستاكە  
 نەفەۋتاۋن و ھېچ زەرە رىڭكەيان بەر نەكە وتوۋە ..

ھەرچەندە كە لەو يەپى شەكە تى دا بوو كەچى بىرو عەقلى و  
 ھۆشى وەك خۇيان واپوون و لەكار نەكە وتوون ، ئازار و قاجە  
 شكاۋە كەى لە بىرى نەماۋون ، ھەستى بە برسى يەتى نەئە كىرد ..  
 ئەۋەى بىرى لى ئە كىردە وە بە پىۋىستى ئەزانى ئەۋە بوو  
 جۆن خۇى بگە يىتتە ئەۋ بابۆرە كە لە دوورەۋە ئەيىنى ..

كەلكى ئەۋەى نەماۋو بىكەۋىتە رىئى ، گاموۋلەى ئە كىرد و  
 بە بى ئەۋەى ئاگەى لە خۇى بىن پوى كىردە گىلان لە بەرە  
 نەخۇشە كە .. سەير لەۋە دا بوو كە گورگە كە بە ھەناسە بىر كى  
 ھەۋلى ئەدا لى دوور كەۋىتەۋە ، كاپرا بە دىتى زمانى زانى كە  
 بەرە و مردن ئەچى .. زەلامە كە ھەستى كىرد تواناى راۋەستانى  
 ھەبەۋ پىۋىستە و رەدە رىڭكاكە بىرى ، بەلام ئە بى كات نا كاتى

راوه سئو و پشوو بهك بدات .. ههنگاهه كانى نابلئى كورت و فورس  
بوون ، دپنده كهش لهم جاكتر نه بوو ، نه ویش لهو په پى شه كه تى  
نه خوشى دا بوو ..

كه شه و داهاتو ده رباكه بریفه دایه وه بوى ساع بووه وه كه  
نزیكه ی جوار میلک له ده ربای نه جات بووندا دووره .

به درتیزای شه و دا گورگه كه له ناله نال و كزكین نه كه وت ..  
ناسكه كاتیش له هاوار كردن بهر دموام بوون .. كا برا همستى كرد  
كه هیواى به زیانو ده رباز بوون بهر و به هیزى نه پوات . نه و مستى  
نه زانی كه نهو گورگه ی و دوى كه وتوو به هیواى نه و به شه  
بمړئ و له نه نجاما بیته هوئ زیانموى نهو .. نای كه واته مه سه له  
مان و نه مانه .. بهر دموامی زیانه ! كه به یانی بووه و زه لاهه كه چاوى  
كرده وه یینی گورگه به چاویكى برسی یه وه بوى نه پوانئ و له  
سه رمادا نه له رزئ و كلكى درتیز كړدو و نه وه ..

روژ هه لهاتو كا براش بهر و باپوره كه كه و ته رڼى .. دنبا  
خوش و جوان بوو ..

پاش نیو پوژ گه بیسته رینگه بهك به هوپه وه زانی زه لامبك بیش  
مهم یی یا جووه .. شوین یی به كه وا نه گه نیئى كه ریبواره كه به یی  
نه روشتوو به لكو قاجو ده ستى به كار هتاوه . تو بلى نهو  
ریواره (بیل) ی هاوړی یی یی ؟ نه مه ی لا گرنگ نه بوو چونكه  
نه وى همستى یی بو ترئى له لا نه ما بوو .. دمارو ناو سكى له

خودا بوون ، نهووی بآلی پنه نهنا نهیا زیاتهو بوو .. لهو  
به پری شه که نهی دا بوو .. که چی خوښ ویستی زبان له فوولای  
ناخی دا به گز مردندا نهجوو ، له بهر نهوو گیسو دپ کی له ټورزدا  
دهر نه کردو نه یخواردو ناگانگی له گورگه که بوو ..

رنیکه ئو زه لامي گرت که له پيشی به وه روشتبو ، که  
گه يشته کوئاي رينگا که کومه له تيسفانکی بينی ، پانه گوريلک  
گه ماروويان دابو ، له ولاشه وه توره که به کی به دی کرد ، توره که که  
وه ئو وهی خوئی وایه به لام به دان نه نجن نه نجن کراوه ، به هزار  
حال توانی هه لیگری چۆنکه ئو قورس بوو ئه میش بئ هیز ..  
واته (بیل) زیره که تا دوا هه ناسی باراستبو .. ئای چه ند گیلو  
ده به نگ بوو ! .. به هاوری به که ی پشته که نی چۆنکه غه دری لی  
کردبو به جی هینتسو .. نیستا که توره که زیره که له گهل  
خویدا نه با بو پابوره که سوودو قازانجی لی وه نه گری ..  
له نا کاودا وازی له یکه نین هینا چۆنکه عیه گاته به هاوری به  
مردوو که بکات .. چش له ئالتوونو تسفانه کان ..

له شوته که دوور که و نه وه ، گه پشته زه لکاویک تۆزی راوستا به ئومیدی نه وهی هه ندی ماسی بگرئی ، ئاوه که نه وه نده ساف بسوو توانی به هۆی به وه چاوی له وینهی خۆی بپی ، به لام ئای له و وینه ترسینه رو سامناکه ! چاوی به سئ ماسی که وت وستی بیانگرئی به لام ره نجی به فیرۆ چوو ، له وهش ترسا گهر بیتو زیاتر به سه ره ئاوه که دا شو ترسینه وه نه توانی له بهر لاوازی خۆی بگرئی و له پاشان

بكهوتنه ناوى و بخكنى ..

لهو رۆژمه دا لای وابوو كه نه نیا برینی سنی میلی نهوئی بۆ  
گه یشتی به پاپۆره كهو له رۆزی دوومه دا دوو میل .. ئیر وای لێ  
هات نه توانی به بێ و به پروات به ناچاری دهست و قاچی خسته كار ،  
واته وهك (بیل)ی هاوڕێی گاموولهی نه كرد .. پاش ههوت رۆژ  
بۆی ساغ بووه كه حساباته كهی له حهقیقه تا دوورن ، چۆنكه  
بۆ گه یشتی به پاپۆره كه بنویست به رۆیشتی ههوت میل نهكات و  
نه مێش توانای نهوئۆی نی به له رۆژیکدا زیاتر له یهك میل بروات .

له گامووله دوور و درێز و سهخته كهی دا بهردهوام بوو ، جارێ  
نه رۆشت و جارێ نه بوو پایه وه ، ههردوو نهزنی له شهكه تی دا  
شكان و وهك گوشتیکێ کونراویان لێ هاته وه ، خۆن به سه  
نه رزا نه تکهکا ، بۆ دواوه ئاوڕیکێ دایه وه ، گورگه كهی بێ  
خۆنه كهی نه لسته وه ، لێره دا مهسه لهی مردنی هاته یتش چاو ،  
واته گه ریت و لهم گورگه رزکاری نه بێ نه بێ بمری ، بهم جووره  
گه وهره ترین تراژیدیای له تراژیدیای کانی زیان پهیدا ده بێ .. پیاوێکی  
نهخۆش گامووله نهكات و گورگیکی نهخۆش به دوا یا نه پروات ، دوو  
گیان له بهر یاخود پاشماوی دوو گیان له بهر هه ر یه کیکیان نه پهوئ  
نه وهی تر بغهوتینی بۆ نه وهی خۆی بمینی ..

ئهگه ر به تباو گورگه كه له گورگ بچوایه و ساغو سهلامه ن  
ببوا یا زهلامه كه نه و نه ده ر بهست نه نه بوو ، بهلام نه وهی زۆری لا

کران بوو که بیته خوار کی نم گیان له بهره عاجبانی و په رپووت و  
 نهخوښه که هیچی بو نه ماوه بمری ۰۰ دیسانه وه وای لی هات عهقل و  
 هوښی له سهردا نه مینتی و بهر و جیهانی خه یال و لیکدانه وه  
 بگه ریته وه ۰۰۰

جاریکیان که خه بهری بو وه له په نا گوئی یه وه هه سی به  
 وززمه کی کرد ، گورگه که ترساو گه پرایه وه دواوه ، نه میس  
 بواریه وه ، پیاوه که ترسی نه بوو ، چونکه له فدره هنگه کی دا هیچ  
 جوړه مانایه ک بو وشه ی ترس نه ماوو ، بری ته نیا لای نه و پاپوره  
 بوو که نریکه ی جوار میل لی دووره ۰۰ نیستاکه نه توانی به چاو  
 بیښی ۰۰ فنه رو به لاله به چکوله که به چاکی دیارن ، به لام ناخ یی  
 ناکریی نم ماوه به بریت ۰۰! نه مه ی چاک نه زانی و نه شیرانی که  
 له دوا ی نم هه موو رهنچ و هه ول و ته قه لاو کویره و در ی یه نایی  
 بمریت ۰ نه یه وئی به سر ته نگ و جه له مه و گرو گرفتدا سر  
 که وئی ۰۰

جاوی نوو فاندو وک شهربتیکی سینه ما رووداوه کانی پیشووی  
 هتیا به بهر چاو ۰۰ نیستش که واکه کونایی رینگاکه نریک بو ته وه  
 تو بلای دان به ته سلیم بوون دابنی ۰۰؟ چون نه بی هه ست به لاوازی  
 بکات و سه عانی رزگار بوونی زور نریکه ؟!

بی نه و ی هیچ جو له یه ک بهیښی له سره پست راکشا ، له ناکاو  
 گوئی له هه ناسه ی گورگه نهخوښه که بوو ورده ورده لی نریک  
 نه بیته وه ۰۰

له نيوان نهم و گورگه که دا تهنيا ههنگاونک بوو ، که چي باکي  
 نه بوو ، هاته پدنا گوي ههستي به زمانه نيزه که ي کرد روومه نسي  
 نه لسته وه .. ويستي به دهمست نهو زمانه بگريئو له ره گتو ريشه وه  
 دهری بهيني به لام جگه له بوشايي هيچي به دهمسته وه نه هات .. زاني  
 که نه وه ي هنزي يئ بوتري تبادا نه ماوه و هيچي يئ ناکريئ و بسو  
 هيچ جوړه کارينک دهمست نادات ..

خوپا گرتن و سه بووري گورگه که زور سه ير بوو و له ویش  
 زياتر سه بووري پياوه که بوو ، چونکه تا نيوه پو بهم حالته و به يئ  
 زياتر سه بووري پياوه که بوو ، چونکه تا نيوه پو بهم حالته و به يئ  
 نه وه ي جوو له يه کي لي يئ مايه وه و چاوه رواني نه و هله بوو که  
 درنده که تبادا هنري بيانه سه رو کوتايي يئ بهيني ..

به شيو لاوازو يئ ناگا بوو و له دهر ياکه سه ولاوه هيچي که  
 نه نه دي ، نه و دهر يايه ي که به سه ر جهسته ي دا شه پولي نه دايه وه  
 جگه له و زمانه نيزه نه خو شه که جار جاري ختو و که ي روومه ته  
 شکاوه که ي نه کرد ..

ناگاي له چريه ي هه ناسه کاني گورگه که نه ما .. نجا له نا کار  
 که به ناگا بوو وه و يني نهو زماني له روومه تي به وه که ي شتو وه  
 دهستي و يري له وه کرده وه که گيان له به ره که نيازي نه وه به  
 هه رچي هنزي تيا ماوه ته وه کوي کاته وه و به لاماري بدات و دان له  
 گو شته که ي گيرکات و نه و خواردنه ي دهمست که وي ت که ماوه به کي  
 دوورو در نيزه لي يئ بهش بووه ..

ئەم ھەراو ھۆریا بە ماوە یەکی زۆر کەمی خایاندو باشان  
 کابرا یا ئەللائی ئی کردو بەو ھێزە لاوازی ھێرشێ بردە سەر ،  
 گورگی بەستە زمان ناجسار بوو تەسلیم بێ و کابرا بینی جۆن  
 دانەکانی لە ملی گیان لە بەرە کەدا گیر بوون . . . باش نیو سەعات  
 ھەستی کرد کە دەمی ئە تووکی گورگە کەدا پێ بوو تەو و شتیکی  
 بۆن بێس لە قورگی دا ئەچنە خوارێ . .

ئێر گەپایەو دواو و لە ھۆنی خۆی جوو ، باشان بە ئاگا  
 بوو . . .

ئەو پاپۆری کە ( بیدفورد ) ی پێ ئەوترا ، خەریکی ئەو  
 بوو کۆمەڵیکی لە پیاو زانیارەکان بگۆزیتەو . . ھەندێ لە تاقەمی  
 پاپۆرە کە جاویان بە شتیکی سەر کەوت لە سەر کەناری دەریاکە  
 کەوتوو ، ئەم شتە سەیرە بەرەو ناو ئاو کە گاموولە ئەکات . .  
 پیاوکان نەیان توانی ھەققەتی ئەمە بزانی ، بەلام لەبەر ئەوەی لە  
 پیاو زانیستەکان بوون بە لەمە کەیان خستە کارو بەرەو کەناری دەریا  
 کەوتە رێ . . زۆریان لا سەیر بوو . . شتیکیان بینی لە ئادەمیزاد  
 ئەچێ و لە نیوان مردن و زیانە . .

لە باش تێر بوونی سێ ھەفتە بە سەر ئەم رووداوەدا ،  
 زەلامە کە لە سەر کورسی یەکی خۆش لە سەر بشتی پاپۆرە کەدا  
 دانیشبوو جیروکە تراژیدیایی کەمی خۆی ئەگیرایەو . . فرمێک  
 بە سەر روومەتی دا ئەھاتە خوارێ . . باشی بە سەرھاتەکانی بوو  
 ئەکردن و پێیانی ووت ناوی کە یەو جیروکە کەمی چۆنە . .

باش جهند رۆزىك توانى له سەر سفره‌ى نان خواردندا  
هاوبه‌شى خه‌لكه‌كه‌دا بىكات .. ته‌ماشايانى نه‌كرد كه‌ چۆن ئاده‌مىز  
نه‌توانى ئهم خواردنه‌ى به‌ ئاسانى وه‌ده‌ست به‌يتى ..

په‌ى هه‌له‌ستاو توپه‌ نه‌بوو كه‌ نه‌يانىنى زۆر نه‌خۆن و به‌ر  
له‌ پاشه‌ رۆز ناكه‌نه‌وه‌ ، هه‌ميشه‌ به‌رى له‌وه‌ نه‌كردوه‌ و ك  
خواردنه‌كه‌ كه‌م نه‌بى و له‌ چىشت لى‌نه‌رو نو‌كه‌رو به‌ر به‌ر به‌رى  
زه‌خيره‌ و تاقه‌مى پاڤۆره‌كه‌ ده‌رباره‌ى ئهم مه‌سه‌له‌يه‌ پرسى  
نه‌كرد ... هه‌ر به‌ر به‌ر كه‌ له‌وانه‌ هه‌ولى ئه‌دا دى‌ئاي بىكات كه‌ چى  
پرواى نه‌نه‌كرد .. نه‌چوو له‌ كشتى وانه‌كان و پىسكه‌ و نان  
سوال نه‌كرد .. له‌ته‌ پىسكه‌ و نانه‌كانى له‌ ناو باخه‌لى دا ئه‌يشاردوه‌  
وه‌ك گه‌نجينه‌يه‌كى به‌ نرخ ..

پاوه‌كان به‌گشتى جاويان لى‌ بوو و رى‌كه‌ى ئهم كرده‌وانه‌يان  
لى‌ نه‌نه‌گرتن .. كه‌ نو‌ين و جله‌كانيان نه‌پىسكه‌ى له‌ته‌كه‌ نان و پىسكه‌  
شتى تى خواردنه‌مى يان تىادا نه‌دۆزى به‌وه‌ .. زه‌لامه‌كه‌ نه‌  
شته‌نه‌ى بۆ پاشه‌ رۆز هه‌له‌گرت .

كاپرا هه‌رجه‌نده‌ ئهم هه‌موو كاره‌سانه‌ى بىنى كه‌چى عه‌قلى  
هه‌ر وه‌ك خۆى ماپوه‌وه‌ .. پاوه‌ زاناكان لايان وابوو هه‌ر ك  
بگاته‌ ووشكايه‌تى له‌م نه‌خۆشيه‌ رزگارى نه‌بى .. نه‌وه‌ش راست  
ده‌رجوو چۆنكه‌ به‌ گه‌يشته‌ى پاڤۆره‌كه‌ بۆ كه‌ندالى ( سەن  
فه‌ره‌نسىسكو ) زه‌لامه‌كه‌ وه‌ك پاوه‌كه‌ى جارانى لى‌هات .



مَآکَر کَر دَنَه وَه

رۆزە که هەتا بێ ساردو تارێک بوو ، پیاو که لە رینگە  
سەرەکی یە کهوو پۆی کردە جیا که بە نیازى ئەو ی لەو نوو رینگە  
سەختە که بگرێتە بەد بە مەبەستى کۆکردنەو ی هەندى کۆتەلە  
دارو هێزم . .

بۆ ئەو ی که مستى بەهستەو تۆزى دانىشت ، سەیری  
سەعەتە کى کرد بىنى سەعات نۆى پێش نبو پۆیە ، هەرچەندە  
که ئاسمان سافو ینگەرد بوو که چى پێى نە ئە کرا هیچ جۆرە  
نیشانە یە ک بۆ هەتاو بەدى بکات . . رۆزە که بەهۆى ئەو شتە  
تاریکە کى که گەمارووی جیهانى دابوو زۆر تارێک و رەش  
هەلگە پابوو . .

کابرا ئەو نەندە رۆزى ئاوهاى بە چاوى خۆى دىبوو ئێر ئەم  
مەسەلە یە لەلای شتێکى سرۆشتى بوو . . بۆیە هیچ باکى نەبوو و  
ئەو شى ئەزانى که ئەبێ چەند رۆزێک تێپەرى هەتا ئاسکۆلە جوان  
لە لانه کەیدا بێتە دەرى و دنیا گەرم و خوش بێتەو . . بۆ دواو  
ئاو رێکى دایەو ، رووبارى ( ئەلیۆکون ) بىنى که بە بەرزایى  
مەترێک شەختە بەسەریا دانىشتوو و لەسەر ئەم سەهۆلەش بە  
بەرزایى مەترێکى تر بەفر بوو تە میوان . .

هه رچی جاوت یی بکه وتبا سپی و بریفه دار بوو ، ته نیا هینکی  
رهش نه بیی که هه نا دوور که دووره کهش بگره له لایهن باشووره و  
ناوچه که ی به گشتی که ماروو دابوو و تا له بهر جاودا ون ته بی .

ئهو هینله ره شه بریتی به لهو رینگه سه ره کی به که بو ده ره بندی  
( شلیکۆت ) ته چی و تزیکه ی پینج سه د میل درتزه . .

به لام ته مانه به گشتی : رینگه دوورو عاجبانی به  
ده رنه چوونی خورو سه رمای توندو تیزو مه سه له ی ته نیایی هیچ  
کارنیکان تی نه کردبوو نه که له بهر ته وه ی بهم سه فاره سه ختانه  
پراها تووه ، چونکه ماوه به کی زور نی به ها تووه ته ته م ناوچه به و  
ته مهش به که م سه فاره که له وه رزی زستاندا ته ی کات .

نه گه تی ته م زه لاهه له وه دایه دوورین نی به . . راسته زور  
به هیزو ئازاو شاره زای گیر و گرفته کانی زیانه به گشتی ، به لام ته مه  
شتیکی تره . .

به نهجا ده ره جه ی ژیر سفر سه هۆله ندان ته گه نیی که شتیکی  
ئاسان نی به و مانای شه خته و توف ته به خشی که به هیچ شتیه به که  
تهحه موول نا کرئی . .

ته نه نهت به بیر کردنیکی که م له م بارودۆ خه دا وای لی ها  
ههست به ته ژنو ته زینیک بکات ، که چی بری له وه نه کرده وه که  
ته میش ئاده میز ادیکه و له به ددهم سه رمادا هیزو قوو ته یکی تایه بی

هه به و نهوهی بهوئی له مه زیاتر بپروات نه بهی چاوه پروانی مردن  
بکات . .

که بهی که رمایی بگاته پانزهی زیر سفر مرقوف ناچار نه بهی جلو  
به رگی تابه تی له بهر بکات و ناگای له خوئی بی ، که چتی نه م  
زه لاهه له پلهی به نجادا نهوهی کردووه که ده بی له پلهی پانزه دا  
بکرتی . .

توژی هه سایه وه به لام خپرا هه ستایه ینوه و ویستی  
بکه وینه رئی ، کانی تخی کرد گوئی له ده نگیکی سهیر بوو ، ترس  
گرتی ، دوو باره ی کرده وه دیسانه وه گوئی له هه مان ده ننگ  
بوو نه مجاره پیش نهوهی تفه که ی بگاته سهر نه رز . .

نه م زه لاهه چاک نه یزانی که تف له بهی به نجاهی زیر  
سفر دا نه به ستیه وه ده نگیکی نه وها ده رده کات ، به لام گه ر  
هات و پیش نهوهی بگاته سهر نه رزو له هه وادا به ستیه وه بیته  
هات و پیش نهوهی بگاته سهر نه رزو له هه وادا به ستیه وه بیته  
سه هۆل مانای نه وه به مه سه له که له به نجا تیه پ بووه .

نه مه ی له لا زۆر گرنگ بوو ، چونکه بو خوئی به رده و  
( هندرسون کریک ) نه چتی به و مه به ستی به هاورئی به کاتی بگا  
که له پیش نه مدا به و شوینه که یشتون . . کابرا که نه م ریکای  
گرتووه ته بهر نیازی نه وه به نه و شاره زایی به پهیدا بکات بو

ئەوئى بزانى ئايا بى ئەكرى لى وەرزى بەھاردا بگەرئەوئە ھەندى  
ھىزىم بىات ..

پاش ئەوئى ئارىكى دا دى بە ماوئەك ، واتە لى سەعات  
شەنى ئىواردا ئەبى بگەنە ئوردوگاگە ، ھاورى يەكەنى و ئاگرە  
بلىسەدارە كەو خواردنى گەرم جاوئەپى ئەكەن ، ئىستاكە خواردنى  
پىيەو خواردنە كەش خراوئە ناو دەسەسپىكەوئە لى زىر  
پانتۆو كەى دا قايم كراو ، پىكى بە كەرە جەور كراو گونىكى  
يە كجار زۆر ..

بە بى ئەوئى چاوى لى ھىچ شۆئەوارىك بى خۆى كرد بە ناو  
دارە (تەنوبەكانە) دا ، ھىچى بەدى نە كرد نە شۆئىن بى ئادەمىزادىك و  
نە شۆئە وارى عەرەبانەك لىو عەرەبانانەى كە بە سەر سەھۆل و  
شەختەدا ئەپۆن .. ئەمە ھىچ كارىكى لى نە كرد ، چۆنكە ئەوئى  
راست بى لىو دلىا بوو كە بە ھۆى ئەو خواردنەى كە پىيەتە لى  
بەستەوە رزگارى ئەبى ، بەلام ئەوئى كارى تى كردبوو ئەم  
سەرمایە بەلەغەتەيەو بەتابەتى كاتى كە دەستى بۆ لووتو  
روومەتى بردو ھەستى بەو كە وەك بەردىان لىھاتوئە ..

دوا بەدواى زەلامەكە گەمالىك ئەروئىشت ، گەمالەكە وەك  
گۆرگ واپووو سەرماش بى ئاقەتى كردبوو ، چۆنكە بەبى  
سروشى تابەتى خۆى چاك ئەزانى كە ئەم كاتە كاتى سەفەر كردن  
نىيەو بەلام عەقلى ئادەمىزادەكە تواناى ئەوئى ئەبوو لىو شە

بکات و ئاکاداری بکات .. سەرماکه تابلێ توندو نیز بوو ،  
 گەمانەکش هەرچەندە بە پلە ی گەرماو سەرماشارەزا نی بەلام  
 سەرژشتە تاییەتی بەکە ی وای تێگەیاندا بوو کە پێویستە ئەم زەلامە  
 خێرا بپروات بۆ ئەو ی زوو بە زوو بگاتە ئوردوگا کە ، یاخود هیچ  
 نەبێ بیر لە ئاگرکردنێک بکاتەو ، یاخود بەنا بەریتە بەر  
 ئەشکەوتێک بۆ ئەو ی لە بەفرو زریاندا بیانبارنیزی ..

پیاو کەو سەگە کە ی کاتی هەناسەیان ئەدا شتێکی وەك لۆکە ی  
 شیکراو لە دەمیان دەهاتە خوارێ و تووکی گەمانەکش لە سەر  
 سێڵ و ریشی کابرا هەلەوا سرایەو .

کابرا کە توتە کە ی بەدان ئەجوا هەستی بە شەخە کە ئە کرد  
 چەناکە کاتی ساردو سەر ئە کات و ئەینە زینێ و لە کار ئەیانخات ..  
 پێشە سوورە کە ی وەك تابلۆیەکی شووشە ی لێهاتبوو .. گەر  
 بێت و بکەوێتە سەر ئەرز وردو خاش ئەبێتەو .. کەچی هیچ باکی  
 نەبوو و بێ باکانه توتە کە ی ئەجواو تام و لەزەتی ئەم جوانە ئازاری  
 شەخە کە ی لە بیر ئەبردەو .

وێستی هەندێی کوتە لە دار کۆبکاتەو .. دەستی بە گەپان  
 کرد ، ئەپوێست ئاگرێک بکاتەو .. سەیری سەعاتە کە ی کرد کات  
 سەعات دە بوو .. لە ماوە ی یەك سەعاتدا تەنیا میلێک بە رویشتن  
 ئەبێ .. کە برسی یی بوو بە نیازی نان خواردن کەمێ دانیشت ..  
 گەمانەکش ئەم جۆرە حەسانە وەیانەش بێ خوش بوو ، رینگە کە

هیچ جوړه شونډه وارنګی نیادا بهدی نه نه کړا ، نه مهش نهوه  
 نه گه پینې که زیاتر له مانګنګ تپه پړیوه کهس بیرده هاتو جوړی  
 نه کړدوو . . کابرا قهت پیری لای هم جوړه خه پالانه نه بوو ،  
 نه نیا نه ووی لا گرنگ بوو نانه که پخواتو له ساعات شهشی تپوارهدا  
 به هاورئ په کانی بګات . .

پیاوه که تاكو ته نیا بوو که سیکې نه بوو دمه ته قهیه کی له که لدا  
 بګات ، گهر بهاتباو که سیکې تری له که لدا بپوایا تایا پی یان نه کړا  
 دم بکه نه ووه ؟ تپستا کهش دمی به به فر که ماروو دراوه به تووتن  
 جایین خوی خلا فاندووه . .

له ناکاو هستی به سدرمایې په کی ودها کرد که به درنژای  
 ژبانی دا هستی پی نه کړدوو . . هستاو دهستی به رویشن کردو  
 په پتا په پتا هه وئی نه دا به فره کهی سر دم و چاوی سپر پته ووه ،  
 نه مهی نه کرد به پی نه ووی ناګای له خوی پی ، جارئ به دهستی  
 راستو جارئ به دهستی چه پی و که توژی بو ستا با به فره که  
 دیسانه ووه خهرمانه ی نه داو نه میش وای لی نه هات هست به پی  
 لوونی بګات .

ته بویه وک نه وانه ی که پړو به روی حاله تیکی نه وها نه بن  
 بکردباو شتیکی پینچایه دم و چاوی ، که چی نه مهی له ایردا  
 نه بوو . . بویه هستی به په شیمانی کرد . . تیر قهیدی نی په . .  
 خه فته نی خوارد . . تبا جی ؟ دم و چاوی کی به ستراوه چ

زبانکی ههیه ؟ نهختی ههست به ئازار کردن و باشان نامیتی ..

سه رپای ئه مهش ههستی به نهوعه ترسینکی کرد ، سرۆشیتکی  
سانک ، رووبارنکی بهستوو ، ههتا ئه رزه کەش بگره بووه ته مایه ی  
ترس . بۆ چه ئند جارێ قاجی خلیسکاو به ربوووه ، ئه یزانی  
رووباره کان له م جۆره هه ریمانده وەك سه هۆلێان لێ دیت ، ئه یزانی  
كه ئاده میزاد به سه ر ئهم جۆره رووبارانه دا پروات دوور نی به  
نووشی ئه و شوێنه بی كه سه هۆله كە ی ته نكه و له زیر قاجدا  
ئەشكێ و ئه یته هۆی فه وتان دنی ئاده میزاد .. ئهم شوێنه وەك داو  
وانه و چالاكترین ئاده میزاد ته كەن به ئیجیر .. هه ندی جار  
فوولایی ئاوه كه نزیكه ی مه ترێك ئه بی ، كه سه هۆله كه ئه شكیت  
به فره كە ی ژیری و هه در ته كه وێ و قاجی ئاده میزاد تادا نوقم ئه بی و  
ته گاته ئاوه كه و تووشی مه ترسی ئه بی ..

راجیلکا چونكه له زیر بی به وه گوێ له ده نگێك بوو له هه وره  
نریشقه ئه چوو ، ئه وه شی بیی كه چۆن سه هۆله كه ئه شكیت و قاجی  
ته پ ئه بی .. ناچار بوو بیر له ئاگر کردنه وه یهك بکاته وه بۆ ئه وه ی  
قاجی گهرم کات و پیلوو گوپه وی به کانی وشك کاته وه ، هه ستایه  
سه ر بی و دیقته تی له شوێنه كه داو به فره كە ی سه ر دهم و چاوی  
سه ری به وه ، كه زانی رینگا كه مه ترسی ئه وه ی تیدا نی به هه ندی  
نووتی خسته دهمی و دهستی به رویشن کرد ..

له باش تیه پ بوونی دوو سه عات دا تووشی چه ند داوینکی ئاوی



بووه و توانی لێ یان دەر باز بێ . به په نچه به گه ماله کە ی گه یاند  
 که له روشتدا ینشی بکهوئ ، مه به سینی تهوه بوو زیگاکه ی  
 بو تاقی بکاتهوه ، که چی گه ماله که به قسه ی نه کرد . به زۆر  
 ناچاری کرد فرمانه کە ی به جیهینی . بهم جوړه توانی له داوه  
 ناوی به کاندای خۆی پارێزئ . گه ماله که له کاتی روشتدا که وه  
 ناو به کێک له و داوانه و قاجی ته پ بوون ، به لām خیرا بازی داو خۆی  
 گه یانده به فرمه کو به دان قه یی لێ گرت به مه بهستی تهوه ی خۆی  
 له بهسته وه رزگار کات .

سه که که به پێی ئالۆشه حه یوانی به که یه وه ته مه ی کردو  
 نه گه ر ته مه ی نه کرد با ئاوه که وه به فرمه که یکه وه ته بوون به شه خه .  
 زه لامه که ده سکی شه کانی دا که ندو دهستی به یار مه تی دانی  
 گه ماله کە ی کرد ، به لām ته مه زۆرئ نه خایاندو یاش یه که ده قه  
 ده سکی شه کانی کرده وه ده ست و هه ردوو دهستی له ناو باخه لێ دا  
 شارده وه .

له سه عات دوانزمو نبوی نبوه پۆدا گه ییشه که نه دانی  
 (هندرسۆن) و گه ر نه وه ستا با دوور نه بوو له سه عات شه نی تیاره دا  
 بگاته هاوړئ به کانی وه که له پێشدا بریاری دا بوو .

رۆژه که خوش بوو ، به لām مه تاو له هه رێمی باشوورد او له  
 وه رزی زستان دوور دهر ته کهوئ وه که هه رێمه کانی تری سه ره وه .  
 قوچه ی کراس و چاکه ته که ی کرده وه و خواردنه که ی

دهرهنا ، ئهم مهسه لهيه له چاره كه دهقهيه كى زياتر تينه به پى و  
 سه ده راى ئه مهش ههستى به وه كرد كه به نجه كانى سپ بوونه ته وه ،  
 بويه خبىرا خبىرا دهستى له پانى خشانده وه له سه ر كۆمه له دارى كى  
 به به فر داپوشراو دانىشت بو ئه وهى نانه كى بخوات .. كوت و پر  
 ههستى به وه كرد به نجه كانى به شيه به كى سه ير ته زبون .. پى  
 نه كرا بسكه كه به دهست بگرئ ، بو جارنى تر دهستى له پانى  
 خشانده وه دهست كى كرده دهست ، وىستى نانه كى بخوات ،  
 به لام ئاى له شهخته به كه رى كى نان خواردنى لى گرتوه !

ئه بوايا له پيش بير له نان خواردن كردن ئاگرى كى بكر دايه وه  
 بو ئه وهى كه مێك له شهخته به بوته وه .. له به زاره پى و  
 ساوايه تى دا دهستى به پى كه نى كرد وهستى كرد كه به نجه كانى  
 ساردو سپ بوونه ته وه ئازاره كه يان نه ماوه .. له خويه وه پرسى :  
 نازانم به نجه كانى بيم ته زى ون يا خود گه رمای يان پى گه يشتوه ..  
 كه وىستى له ناو پلاوه كانى دا بيانجۆلئى ته وهى پى نه كرا بزائى  
 هيزيان تادا ماوه يا خود مردوون .. بويه وهك شىت و هار راست  
 بووه وه غارى داو ئه م لاو ته ولاى كرد تا واى لى هات ههست به  
 ئازاريان بكات .. سه رماكه له هه ده به ده وه پياوه كهى خه لقى  
 (سولفور كريك راستى فهرموو كاتى باسى سه رمای ئهم هه ريمه ي  
 كرد ، بيرى كه وته وه چۆن كآته ي پى كرد كاتى ئهم قسه يه ي بو  
 كرد . به راستى ئهم سه رمایه تهحه موول ناكرئ .. بويه وهك  
 ئاميريك هه ميشه له هات و چۆ بو ، باشان شخاته كى ده رهناو

ئاگرىكى كىردەمۇ نەنەكەي خوارد .. بەرە بەرەش بەفرەكەي  
سەر جەستەي ئەتەيەو .

گەمالەكە ئەم دىمەنەي بىن خۇش بوو بە ھېنى لە ئاگرەكەدا  
دوورو نرىك راوستا نە وەك نوو كەكەي پىووتى .

كە لە نان خواردن بوو وە پاپەكەي دەرھىتاو دەستى بە  
دوگەل كېشان كىردو دەستكېشەكانى لە دەست كىردو سەرو  
گوئىچكەي پىچاپەو بو روشتن خۇي ئامادە كىرد . سەگەكە ھەزى  
نەئەكە لە ئاگرەكە دوورىكەنەو ، كە دەپۇي بەپنەو ئاپۇي لە  
ئاگرەكە ئەدایەو وەك ئەوئەي بە زەلامەكە بلى : باشتەر ئەوئەي بو  
لاي ئاگرەكە بىكەپنەو .. سەكە تىگەشت كە ئەم زەلامە شىتو  
ھارە لە مەسەلەي سەرماو گەرما تىناگات . ھەرۋەھا باو باپىرەكانىشى  
نەياتەزانى شەخە چۆنەو جىيە ، ئەو شەخەو تۆفەكە پىللەي  
گەرمايى ئەگەپنە سەدو ھەوت دەرەجەي ژىر سفر ، كەچى خۇي  
بەو ئەزانى باو باپىرانىشى ھەرۋەھا ئەزانى باشىش ئەزانى كە  
ئادەمىزاد لەم ھالەتەدا پىوئەستە نەپتە دەرەو لە ناو زورەو بىو  
تا دونيا خۇش ئەبى خۇي پىارېزى ..

ئەوئەي بىن بونرى خۇشەوئەستى لە نىوان پىاۋەكەو سەگەكەي دا  
نەمايو ، گەمالەكە جاۋى تەنیا لە قەمچى پىاۋەكە بوو كە  
تېرپارانى لەنى بىن ئەكات ، بەم قەمچىيە ناچارى ئەكەد لە روشتن  
نەوئەستى ، بۆيە نەپەوئەست ئەو مەسەلەي تىگەپنە ، باكى ئەوئەي

نه بوو پياوه که سه لامه ت بڼ يان نه . . مه سه له نه بيا که پانه وه بوو  
 بڼ لای ټاگره که چوڼکه به رزه وندي خوږی تدايه تی ، به لام که  
 پياوه که قه مچی به که ی به رز نه کرده وه ناچار نه بوو دواي بکه وئ . .  
 زه لامه که هه ندئ تووتی ده ره ټناو بڼ ماوه ی نيو سه عات به سر  
 روو باره به ستووه که دا رڼی به فر که مارووی چه ناکه و لووتی  
 دابو ، داوی ټاوی له وندا نه بوو که چی کوت و پر که ونه ناو  
 به کیکان و تا نه ز نو نوم بوو . توپه یی دایگر توو جونی به به خه  
 ره شه که یدا ، چوڼکه نه مه وای لی کرد ماوه ی سه عاتک دواکه ویتو  
 نه بڼ ټاگر ټک بکانه وه و پټلاو قاچه کانی وشک کانه وه . . هه ندئ  
 داره وشکی کو کرده وه و ټاگر ټکی خوږش کردو خیرا خیرا هیزم  
 چخچيله ی ده رخوارد نه دا بڼ نه وه ی به داگیر ساوی به ټټته وه ،  
 چوڼکه خاموش بوونی ټاگره که له م سه هڅه نه دانه دا مه ترسی به کی  
 که وره یه . . کابرا گهر تووشی نه و داوه نه بوو بایه و قاچی ته پ  
 نه بوا یا پټ نه کرا تزیکه ی نيو میلک به غاردانو پا کردن بیرئو به م  
 جوړه دهماره کانی به سووپانه وه ی خوږن گهرم نه بوونه وه ، نه مه ی  
 به گشتی له و بیاوه ی که پار له (سولفوور کرک) وه هاتبوونه وه  
 نه یزانی . .

هه ردو و پټی به ته واده تی سپ بپوونه وه و هه ست به بوونیان  
 نه ده کرد ، بڼ نه وه ی ټاگر ټک بکانه وه ناچار بوو ده ستکښه که ی  
 دانئ ، به مه په نهجه کانی ته زین و له کار که وټن ، که به پریوه  
 ده روښت خوږن به ټاسانی و ټاسایی به ناو دهماره کانی له شی دا

نه گه پړا ، به لّام که پړاوه ستا هاتوجو کردنی خوښ کړ بووه وه ،  
 له وه نه چوو نه مېش خه ریکي نه وه بڼی خوی بیارنیزې ، خوښه که ش  
 زیندو بوو وه که ماله که ، هه ردو کبان و ښتیاڼ خوښان بیارنیزن ،  
 زه لامه که پټی نه کړا له سه عاتیکدا چوار میل بېړی بویه خوښ به  
 ناسانی نه گه ښسته ښستی ، به لّام ښستا که خوښه که ی له شوښیکي  
 زور قوولدا خوی شاردو وه ته وه بهم جوړه ددستو پټی په کانی  
 هه ستیاڼ به نه مان و فو تانی خوښه که یان کردو وه قاجسی سر  
 بوته وه به نه چو کانی ددستی چوڼکه ددستکشه که ی دا که ند نه مانیش  
 به ستویانه ته وه هتیاڼ بو نه ساوه وه جلوره یان لی بیت ، لودتو  
 زوومه تیشی وه که بارچه داریکي وشک هه لّاتویان لی هاتووه .

کابرا هه تا نه م کاته ش له زیاندا یوه سه لامه ته ، نه مېش له بهر  
 نه وه به که ناگره که کرایه وه نه مېش به پټی توانای خوی هتیزم و  
 چخچیله ی دهر خوارد نه دات ، پلّاوه کانی دا که ندو قاجی گهرم کرده وه  
 به فره کوکراوه که ی سهر قاجی سړی په وه . بهم جوړه توانی  
 له مردن رزگاری پټی . ناموزگاری په کانی زه لامه که ی  
 (سولفور کریک) ی هاتووه بیرو ښکهنی . نه وده ش هاتووه بیر که  
 پټی وت : پیاو که پلله ی گهرمایي له په نجای ژیر سفر که متر بوو  
 نابی به ته نیا سه فهر بکات ښستا که ښکس و ته نیا یوه به شپوه په کی  
 سه یرو عاجباتی له مردن رزگاری بووه . پیاو لهم حاله تاته دا نه پټی  
 خوی ښکهنه دات و نه زلژی و به وردی بیر بکاته وه . هه موو که سیک  
 نه توانی به ته نیا سه فهر بکات و یساوه کوڼه کانیش هه موویان وه که

پیاوه که ی (سولفور کریک) بوونه و له زنه زۆر نرسو که کان نه چن .

کاتی پیری لهم شتانه نه کرده و تووشی سهر سوورمانیک بوو ،  
چۆن بسم کوت و پری به رووبهت و لووتی به ستانه و و چۆن  
به نجه کانی پیان نه نه کرا داره . وشکه کان له زهوی به وه هه لگرن و  
نه گهریش پیان کراوه خو بسم به هیچ جوړیک ههستی پیان  
نه کرده و . . ناراده یه که ناچار بووه بویان پروانی و بزانی تایا  
توانای شت هه لگرتیان هه یه یا نه . .

ئاگره که خو شه و نه کوژاوه ته و و نه میس به هویه و وری له  
به زیدایه . .

پیلاره به ستوه کانی کرده و و گوره وی به نه لمانی به  
نه ستوره کانی و هه پارچه ئاستیکان لی هاتوو ، بگره هه نا  
قیتانه کاتیش و هه به تی بۆلایین و ابوون . .

ویدی به به نجه بیانکاته و و که چی پی نه کرا ، جه قویه که  
دهر هینا . . پیش نه و و قیتانه کان بپریت نه رز قلیشایه و و  
نه که به تی یه که پوی دا :

پیاوه که پی نه و و ئاگای له خوی پی تووشی هه له یه کی  
گه و و بوو بوو ، چۆنکه نه نه بویه له سیهرو سایه ی داری  
(نه نوب) دا ئاگر بکریته و و و کو مدم کردی . . نه بویه له شوپینکی  
چۆلدا ئاگر بکاته و و ، که چی ئا لیره دا به زمه که ی نایه و و مه بهستی  
نه و و به ئاسانی چله کانی بپریت و ده رخواردی ئاگره که یان بدات ،

نهووی له بیر نهبوو که هم چاته هه یه که باریکی به نری  
 به سه ریوه یه و بوو ته جلوره ، که چله کانی نه پری داره که  
 نه جولایه و نه بوو به سهوئل باران به سه ناگره که وه . . له  
 ناکاو سهوئله که به گشتی روخاو وک تافگه یه کی گه ووه به هیز  
 هاته سه ناگره که و کوژاندی یه وه . .

روو داوه که له حسابانی هم زه لایه به دهه بوو ، قهت نهووی  
 به خه یاندا نه هاتوو ، بویه وک شیت و سه رسامی لیهات و نه توو  
 کوئی بو بریاری هه لواسینی نه گرتی . . پری له وه نه کردوه هم  
 ناگره یش هم کاته دا جون بلیسه یه کی هه بوو . . دیسانه وه خه یانی  
 بو نه و زه لایه که و ته ری که له (سولفور کریک) دا جاوی یشکوت ،  
 چونکه نه گه ر یشاکه هاوری یه کی له گه لدا بیوایه بی گومان بو  
 دا گیرساندنی ناگره که یارمه تی نه دا . . یشاکه نه بی هه و نه کی  
 دوو باره بکاته وه به مه رجی خوی تووشی غه له ت نه کات و نه گه ر  
 بیت و سه ر که وئی ناچار نه بی به نهجه یه که له به نهجه کانی بییدا  
 به و پینتی چونکه یشاکه به نهجه کانی به گشتی وک جلوره یان  
 لیهاتوو و کاتیکی زوری دهوئی نا ناگره که بکریته وه . . نه بی هم  
 جاره له سایه ی داره که دا ناگره که خوش نه کات . . یشتر به ناچاری  
 لیره له وئی داره وشی کو کردوه ، به لام ئای له به نهجه کانی که  
 توانای نهوویان نی یه نه و دارانه هه لیگرن !

گه مانه که کپ و سات بوو سه پری کا برای نه کرد . . زور  
 ناویند بوو . . پیاوه که حه ساده تی پی برد ، چونکه به هوئی هم چله

سرۆشتی یهوه ههست بهم سه رمایه ناکات .. که له هیززم  
 کۆ کردنهوه بووهوه دهستی خسته گیرفان بۆ ئهوهی شخاته که  
 ده رهبنی ، گوئی له خشه خشی بوو به لام توانای نه بوو ههست به  
 بوونی بکات ، په نجه کانی ته زیوون و ههستیان تبادا نه ما بوو ..  
 چاک نه یزانی که له گیرفانی یهتی و خشه خشی نه کات ، به لام که  
 نه یو یست بیکری پێ نه نه کرا .. که بیریشی له قاجه کانی نه کرد که  
 ههچیان بۆ نه ماوه وهک سه هۆلیان لی بیت شیت و هار نه بوو ..

دهستکێشه کهی به هۆی دانه کانی یهوه له دهست دا که ندو خێرا  
 خێرا وهک ئهوهی مهشق بکات دهست و بازوی رادهوه شانه بهو  
 مه بهستی خۆین له ناو ده ماره کانی لهشی دا حه ره کهت بکات ..  
 بهم جۆره ههستی به جۆره ئازارینکی کرد له په نجه کانی دا ، دهستی  
 خسته گیرفانی و شخاته کهی ده رهینا .. په کهر په نجه کانی  
 به ستانه وه .. کانی ویستی دنکه شخاته یه کی ده رهبنی شخاته کهی  
 لی به ره بووه وه که وته سه ره ئهرز ، ویستی هه لیگرتی پێ نه کرا

چۆنکه په نجه مردووه کانی هیزیان تبادا نه ما بوو .. په نجه  
 ولووت روومهت و قاجی به گشتی سه ربونهوه که جی ئهوهی لا  
 مه بهست نه بوو و ته نیا مه بهستی ئهوه بوو شخاته که هه لیگرتی ، بۆ  
 چهند جارێک ته قه لای کرد تا له دوا یی دا توانی به نه نجام بکات و له  
 ده می تریکی کرده وه ، کردیه وهو ده نکیکی ده رهینا ، دنکه  
 شخاته که لی به ره بووه وه ، توانی به دان هه لیگرتی .. خستی یه سه



پانی و دایگر یساند ، به لآم له ناکاو کۆکاو دهنکه که دیسان بهربوو .  
سەر ئەرزو کۆزایه وو . .

پیاوه کهی (سولفور کرک) راستی فەرموو . . چونکه که  
بله ی کهرمایی له بهنجا تیه ر بێ ئه بێ پیاو به ته نیا سه فەر نه کات .

دهنکه سخانه کان که حه فئا ده نک بوون ، هه موویانی پشکه وو  
به ده سنه وو گرت و به سخانه کهی سوايانده ، ئیتر گریان تیه ر بوو ،  
له هیزمه که تزیکیانی کرده وو ، ههستی به سووتاندنی گۆشنه که بی  
کرد ، به هوی ئه و ئازاره و ئه و بۆنه تابه تی به وو به مه ی زانی . . له  
نه نجامدا ئاگره کهی کرده وو به و به پی هینرو نواتای جَل و داری  
تیه گرت ، چونکه ته یزانی که مان و نه مانی به م ئاگره وو  
به ستراره ته وو . . ههستی به که پانی خوینه کهی کرد و لێ ئاشکرا  
بوو که ئیستا که به ناو ده رماوه کانی دا ئه سوو پیته وو . . کابرا له م  
خۆشی به دابوو که له ناکاو جَله دارینکی گه وره کهوته سەر  
ئاگره که و کۆزاندیه وو . . وستی فریای که وی به لآم هه جی  
بێ نه کرا ، وه ک شیت و هاری لێ هات و هه ستایه بێ وه و سه یری  
که ماله کهی کرد چون بۆ خوی له سەر سه هۆله که دا به بێ باکی  
جوکی داوه به ئاره زووی خوی جم و جۆل ئه کات . .

حاله ته که وای لێ کرد بیر له شتیکی سه یر و ناخۆش  
بکاته وو . . چیرۆکی ئه و زه لامه ی هاته وو یاد که چون تووشی  
هه مان کارمه سات بوو بوو جسون توانی گیان له به رینکی بیکۆژی و

ههردوو دهستی نووقمی ناو سکی بکاتو له مردنو فەوتان خوێ  
 رزگار بکات .. که وانه ئەمیش ئەگەر بتوانی گەمەلە که بکوژی و  
 ههردو دهستی نووقمی ناو سکی بکات بەنجەکانی له سەر بوونه و  
 رزگاریان دەبێ و ئەو ساکه ئەتوانی ئاگرە داگیربیتی .

ئێر ئەماشای گەمەلە بەسە زمانە کەمی کردو بێ گە یاند که  
 بێتە پێشەو ، شیوەی ئەو داوا یە وای له گەمەلە کەمی کرد هەست به  
 مەترسی بکات ، چونکه تا ئێستا که گوێ لەم شیوە بانگکردنه  
 نهبووه لەم زەلامەدا ، واتە توانی له بنە پەت و مەبەستی ئەم  
 داواکردنه بکات .

هەپەشه کەمی دووبارە کردووه بەلام سەگە که هەر ئەهات و  
 به قەسەمی کارای نه کرد .. له ئەنجامدا بیاوه که بهو پەپی هێزو  
 تاوانای بەلاماری دا ، سەگەش وەك شیر ئەپاندی و لێ دوور  
 کهوتەوه .

بۆ ئەوێ توژی بەجەستەو و هێمن بێ له سەر ئەرزە که دا  
 دانێشت و به دان دەستکێشهکانی کردە دەست .. دواى ئەو  
 هەستایە سەر بێ و ئەماشای ئەرزە کەمی کرد بهو مەبەستەمی که  
 دُنیا بێ لهوێ قاجەکانی تا ئێستا که ماون یاخود نه چونکه نه ئەزانی  
 قاجی ماوه یاخود مردوو .. وردە وردە هاتە سەر خوێ و  
 دەنگە کەمی جارانی بۆ گەپرایهوه گەمەلە کەش لێ ئەمێن بووه و هاته  
 پێشەو ، کهچی بیاوه که دیسانهوه سەری لێ شیواو ویستی

هه پده شه و ئوپه شه كهى دووباره بگاتهوه ، به لآم به چى نه چى ؟  
 نهوا به دهست توانای هيجى نى به . چونكه وهك بلى له كاردا  
 كهوتوون . . بويه باوهشى بو سه كه كه كرده وهو بهربووه سهر  
 نه رزو گيان له بهره كهش ههولى نهدا خوڤى لى رزگار كات . . سه كه  
 دواى ئهم ههول و تهقه لايه توانى لى دوور كهوتنه وه نزيكهى چهند  
 مه ترىك . . دوور راوه ستاو ههردوو گونچه كه كانى قوت كرده وهو  
 بو مه ترسى خوڤى ئاماده كرد . .

كا برا كه بيشته نهو برپوايهى كه ئينر دهه ر بازبوونى زهحمهتهو  
 به رهو نه مان و فهوتان نه پروات . . ههردو دهستى به گيان كهوتووه  
 ههتا سگى كه ماله كهش بگره بى سوودهو كه لكى نى به ، چونكه  
 ئهم توانای كوشتى سه كه كهى نى به ، ته ماشاى ههردوو دهستى كرد  
 بو نه وهى بزائى ئهمانه له جىگهى خوڤاندا مالون يان نه . .

زورى لاسه ر بوو كه ئاده ميزاد بگاته نهو حاله نهى  
 نه توانى شوڤن دهستى خوڤى بزائى . . ههستايه پى وهو بو ماوهى  
 پينج دهقهه مەشقى كردو خوڤى جولانده وه ، پاشان ههستى به وه  
 كرد كه دلى كهوته كارو دهستى كرد به دابه شكردنى خونى ، به لآم  
 ئهمه زورى نه خاڤاندو خيرا هاته سهر حاله ته كهى جاران . شجا  
 زائى كه مردنى نزيكه وه له وه گهيبى كه مهسه له كه سربوونى  
 په نهجهو نهمانى دهست و پى نيه ، بهلكو مهسه له كه لهم كاته دا  
 مردنهو رزگار بوونى له دهزووى جالجالو كه بارىكتره . . وهك  
 شيت به سهر به فره كه غارى نه داو دهستى به مه ترسى به كى كرد كه

به دريژاي ژيانى دا به خويوه نه ديوه .. دووريش نه بوو نه گهر  
 بهاتباو له سر هم غاردانو پاكردنه بهرده وام ببوايا خوښن بو له نى  
 بگه پايه وه ياخود پي بكارا به و نوردو گايه بگه يشنا كه  
 هاورى به كانى چاوه پنى نه كهن . به لام ناي له شخه يه زورو  
 سهخته دا؟! ناي له چنه ميله ي كه من له نوردو گاكه دا دوور  
 نه خاته وه؟ به لام هر چو نيك پي نه پي واز له هه و لدان و تافيكردنه وه دا  
 نه هيتى .

دهستى به پاكردنو غاردان كرد ، زورى پي سهيره چوڼ  
 نه تواني به دهستو پي سهولايي يوه غار بدات ، ياخود  
 پي به كانى چوڼ نه توان قورسا پي له نى هه لگرن ، نهو قاجانه ي كه  
 نازو هيزيان له بهردا برراوه !

له پاش نهو غاردانو پاكردنه دهستى هيجى بو نه مابوو له  
 هوش بچي .. راوستا بو نه وه ي يشويهك بدات دووباره دهستى  
 به پاكردن كرد ، ميتر هر خهريكى غاردانو يشودانه وه بيت ..  
 نه ممش وای لى كرد توژى پته سر خوى و سنگى گهرم بيته وه .  
 كه دهستى بو لووت و پروومت و قاجى برد بينى وهك بارجه مه عده  
 نيكيان لپهانوه ، بويه دهستى به مەترسى به كى گه وره كردو واقى  
 وپما ، لای واپوو كه ميتر له نى به گشتى رمق بوته وه ، بويه  
 غارى داو گه ماله كمش كه وته دواى ..

له نه جامدا بهر بووه سر ته رز ، هر چهندي كرد تواناى

راستبونهوهی نه بوو ، ههرچی ناوی هیزو توانا بئی نهماو گه پشته  
نهو قه ناعنه ی که بئی نا کرئی پو به پوی نم سههولبه ندانه پوهستی و  
به رهو نهمان نه چئی .. جاوی پری به سهه گه کی جۆن کپو ماسو  
هیمنهو له سهه خۆیه نی ، پویه ههزار تفو له عه نی لئی کرد باشان  
هاواری لئی ههلساو ههستی به مه ترسی به کی کوشنده کرد ..

بهم هاوار هاوارو قیزه قیزه تۆزی گه پرایه وه سهه باره کی  
جارانو بریاری نهوهی دا که بهو به پری نازایه نی به رهو پوی مردن  
بئی ، پنیسته ئاگای له که رامه نی خۆی بئی و ترسۆک نه بئی ..  
ئیساکه وهك شینتو دێوانه ی لیهاتوو ، چونکه کرده وه کانی به گشتی  
له کرده وه ی شینت نه چن .. وهك ته پریکی سهه پراوی له خۆینا  
گه وزاو به سهه به فره که دا نه سوو پرایه وه لئی موحه قهق بوو که  
لهشی خه ریکی به سته وه بهو مردن چاوه ری به تی . که واته پنیسه  
به رامبهه به مردن نازا بئی و رینگه به کی مهردانه بگریته بهر چونکه  
مردنی واش هه به گه لئی لهم جۆره مردنه گرانتر و سهختره ..

بیری نهوهی کرده وه ، چۆن هاواری به کانی به مردووی  
نه یینن و سهیری لاشه که ی نه کهن وهك به ردی لیهاتوو ، ئهجا وای  
هاته بهر چاو که خۆی له گه لاندایه به دوی لاشه ی هاواری به  
و نهووه که یان نه گه پین و باشان بینیان له سهه به فره که دا که و تووه .

نهمهشی هاته وه خه یال که ئیسا که له گه ل هاواری به کانی به نی و  
بۆ لاشه ساردو سهه بووه که ی نه پروانی و که بۆ شاره کی

ئەگەر پىتەۋە بە سەر ھاتەكانى بە گىشى بۇ خەلقە كە ئەگىرىتەۋە ..  
 پياۋە شارەزا كەى (سولفور كرىك) ى كەۋتەۋە بىر كە ئىستاكە  
 بەرامبەر بە ئاگرىكى خۇشدا داينشتۋەۋە پايتەكەى لە دەمى دايەۋ  
 لەۋ بەپى خۇشى دايە . بۇيە پۇۋى ئەم بىر سيارەى لى ئەكا :

- ئەى كابرەى زاناۋ شارەزا تۇراست فەرمۇ ..

باشان غەرقى خەۋنىكى خۇش و ھىمن بوۋەۋە چاۋىشى لە  
 گەمالە كە بوو چۇن بۇى ئەپۋانى .. رۇزە كە بەرەۋ كۆتايى  
 ئەپۇشت ، گەمالە كەش ھىچ ئاگرىكى ئەپىنى و بە درىزاي زىيانى دا  
 كەسى ئەپىنەۋ لە ۋەزغىكى ئەۋھادا درىزىتەۋە بىن ئەۋەى ئاگرىكى  
 خۇشكراۋى لە نىزىكى دا بىن .. لى نىزىك بوۋەۋە بە دەۋرى  
 سوپا يەۋە ، زەلامە كە ۋەك بەردىكى لىھابوۋ كپو خامووش و  
 بىن دەنگ بوۋەۋە .. گەمالە كە تا ئەۋ كەتەى ئەستىرەكانى ئاسمان  
 ۋەدەر كەۋتن بە ديارى دا مايەۋە ، مە دوايى دا ناچار بوو بەرەۋ  
 ئوردوگا كە كەۋتەرى بىن ئومبىدەى توۋشى كەسك بىن ھەندى  
 خواردن و گەرمایى بىداتى ..

# بیرہنگی یہ کی سی

«کارمن» له دوو روژبکی تر بهو لاوه نازیت .. «ماسۆن»  
 که به دلیکی غه مگینه وه سه یری گیان له بهره به سته زمانه که ی کردو  
 نفی پارچه به فره که ی کردو هم قسه یه ی وت ، پاشان قه یی له قاجی  
 سه که که گرتو دهستی به مزی نی سه هۆله به ستوو که ی نیوان  
 په نجه کانی کرد .. «ماسۆن» له سه ر قسه که ی دهوامی کردو وتی :

— من به دریزای زیانمدا سه گیکم نه دیوه هم ناوه گه وره یه ی  
 پنه یی .. هم جۆره سه گانه زۆر خۆپن و سه ر که تووشی  
 ئاساترین گهرو گرت بپن نه تۆپن .. تۆ سه گت بپنوه به ناوی  
 کاسیار .. یان .. سیواش .. یاخود .. هاسکی ؟ نه خیر  
 گه وره م .. بۆ شو کۆم بپروانه نه وت لێ ئاشکرا نه یی ..

سه که که قسه ی به کابرا بپی و هیرنی برده سه رو هه یی بۆ  
 نه مابوو به دانه تیزه کانی ملی بپه پینتی .. پیاوه کهش ئازایانه لێ  
 دوور کهوته وه قه مچی په که ی خسته کار .. ئیتر سه که که ناچار  
 بوو له سه ر به فره که دا خۆی دریز بکاته وه دهست به ناله نالو  
 نووزه نووز بکات ..



ماسۆن وتی :

— من وتم تەماشای شوکوم بکە ، من ئامادەم گەرەوت لە گەڵدا  
بکەم کە ئەتوانی ماوەی حەفتە بەک یاخود کەمتر « کارمن »  
قووت بدات .

(مالووت کید)یش وتی :

— مێش ئامادەم گەرەوت لە گەڵدا بکەم کە تێمە پێش تەواو  
بوونی سەفەرە کەمان سەر شکوم ئەخۆین . . . دە باشە (رۆن)  
ئەتۆ دەلی جی ؟!

ئافەرە تە هیندستانی بە کە خەریکی قاوە لێنان بوو ، جاری  
تەماشای (مالووت کید)ی ئەکردو هەندێ جار بو مێردە کە  
ئەپوانی و پاشان سەیری سەگەکان کرد ، بەلام هیچ جۆرە ولایکی  
نەبوو . . . ئەو مەسەلە بە کێ راست و راستە قینە بە پێوست بە  
ولامدانەو ناکات ، چونکە تا ئیستا ماوەی دوو سەد میل ماوەو ئەو  
توو شووی کە پێی یانە زۆر کەمە . .

ئافەرە تە کەو ئەو دوو زەلامە لە دەوری ئاگرە کە دا دانیشبوون و  
خەریکی نان خواردن بوون ، بەلام چۆن نان خواردنێک !  
سەگە کانیش جاویان تێ پرپوون وەک حەسەدەیان پێی بەن .

مالووت کید . . وتی :

— لە ئەمرۆ بە دواوە رەنگە خواردنمان دەست نەکەوی . . .

ئەبىي ئاڭدادارى سەگەكان بىن چۆنگە رەويشتو كىردەۋەيان  
بەرەۋ خرابى دەپروات •

( ماسون ) ىش ئاپپى لە ( روت ) دايەۋەۋى ۋىت :

— خانۋ ( روت ) تو ئابى ئاۋمىد بى •• بەم زوۋانە لەم بەزمو  
رەزمە رزگارمان ئەبىۋ بەۋ شىۋەيە ئەزىن كە خەزى لىتى  
دەكەين ۋ ئەۋەي سەنەۋى ۋەدەستمان ئەكەۋى •

ئافرىتە ھىندىيەكە چاۋە سوۋرەكانى بە قەسى ( ماسون ) ى  
مىردى گەش بېۋونەۋە ، ئەم قەسە خۇشانە كە يەكەم جارى  
ئەيانبىسى ۋ ئەم شىۋە ناسكە كە پياۋ لە گەل ئافرىتە بەكارى ئەھىتى  
ۋاى لىتى ئەكەت خۋى لەچاۋ گىيان لەبەرەكانى تردا باشترو بەرزىر  
يىتى •••

مىردەكەي بەردەۋام بوۋ لە سەر قەكەي ۋ ۋى :

— بەلى •• بەلى خانۋ ( روت ) •• ئىستاكە پياۋ سې رەنگەكە  
ئەبەين ۋ بەرەۋ ( ھولتۋونر ) ئەچىن ۋ چياۋ دۆل ئەپرىن ••  
دوورنىيە دەيان يا بىست ياخود جىل رۆزمان ۋى بىجىت تا  
ئەگەينە ئەۋ شۋىنەي كە ئەتەۋانېن ۋەك خەلىكى تردا تىسادا  
بىزىن •

كە ئەم قەسەي بۆ ژنەكەي ئەكرد ئاورىكى لە  
( مالموت كىد ) ى دايەۋە ، كەچى ( روت ) دايە قاقاي يىكەنېن كە

گوئی له گفتو ئۆیه که ی نیوان میرده که ی و ( مالموت کید ) دا بوو . .  
 به مه بهستی که و ته ری خۆیان ناماده کردو سه که کانسان له  
 عه ره بانه کاندایم کردووه ، ( مالموت کید ) یش هانی سه که کانی دا  
 بو رویشتن ، سه یر نه وه یه که ئه م بیاوه به هیزو ئازایه به زه یه کی  
 یه که چار زۆری به سه که کان نه هات و دزی ته وه بوو ئازار بدرین  
 یاخود لێ یان بدریت و که یه کیکیان تووشی مه ترسی یه کی یسوا یا  
 فرمیسک له چا ویدا نه هاته خوار ئی . . به بێدهنگی ده ستیان به  
 رویشتن کرد ، رینگاکه نه وه نده سه خت و گران بوو رینگه ی  
 سه کردنی له خه لقه که دا پر بوو . . چونکه ته وه ی بتوانی له م  
 هه ریمانه دا هات و چۆ به بێدهنگی بکات زۆر به خیاره . .

سه فەر کردن له و هه ریمانه چینگه ی مه ترسی و ته نگ و  
 چه له مه یه . . هه نگاو به هه نگاو مایه ی مه ترسی یه و پێ هه تا نه زۆ  
 نوقمی به فر ته پێ و ته نیا هه له یه ک دوور نی یه ئاده میزاد به ره و مردن و  
 فه وتان ببات . سه ره پای ته مه ش زریان و هه و ره تریشقه ی سامناک و  
 ره شه بای وه ها که ئاده میزاد پائه پیتچی . . گهر بوو به سایقه و  
 ره شه با که بێدهنگ بووه و ئیتر بێدهنگی یه کی سبی جیهان به گشتی  
 دائه بۆشی و ته مه له هه موویان به هیزو خرابتره ، چونکه وا له  
 ئاده میزاد نه کات له ده نگه هه ناسه دانی بترسی . . له مردن و  
 خوا وه ندو جیهان به گشتی بترسیت .

روژ له ته و او بووندا بوو . . ( ماسون ) پێشه وای کار وانه که

بوو ، که یشته هه ورازیک ، سه گه کان نه یاتوانی سه رکهون ، نهو  
 نیان له بهره به ده بختو ماندوو برسی یانه هنزیان له بهردا نه مابوو .  
 (ماسون) هه رجه ندی کرد هیچی یی نه کرا ، چونکه به کیک له  
 سه گه کان کهوتو و عه ره بانه که وه رگیرا ، (ماسون) قامچی به کهی  
 به کار هیناو نهو سه گه به سه زمانه ی تیر باران کرد .  
 (مالوت کید) نه پاندی :

— وز به . . به سه (ماسون) . . به سه . . نه سه گه وا خه ریکه  
 نه مری . .

که چی (ماسون) وازی نه هیناو سه گه کهی — که کارمن بوو —  
 له نیوان مردن و ژياندا هیشه وه .

(کید) پقی هه ستاو توپه بوو . . (روژ) یش هه ولی دا ناشیان  
 بکاته وه . . (مالوت) یش تا پیکرا دانی به خویندا گرتو به سه ر  
 سه گه کاندایا چه مایه وهو هیچی بو نه مابوو له پقو توپه یی دا  
 به فته وه . . کاروان کهوته پئی ، سه گه برینداره کهش به سه له  
 سه له کهوته دوايان . . گه یشته داره سه وه رینکی گه وره کون . .  
 لای درمخته که لایان دا . . (ماسون) له سایه ی درمخته که دا  
 دانیشته و دهستی به به و کردنی فهیتانی پیلاره کانی کرد . . له  
 ناکاودا جلینکی گه وره ی نه درمخته که به فرو میزوو گرانی  
 کرد بوون کهوته خواره وه ، جلکه که به ربوو وه  
 هه وره تریشقه به کهی وه ها دروست کرد (ماسون) ی وه خه بهر

هتیاو نرساندی .. ویستی بایکات و خوی دوور بخانهوه ، بهلام  
چله که لهو خیرار بووو که ونه سدر سنگی ..

(مالموت کید) باکی نهم رووداوانهی نه بوو ، خیرا فریای  
(ماسون) کهوت .. سه بریش نهوویه که (دۆن) باوکه پۆی  
نه کردو نه گریا وه که نهو ئافره تانهی که نووشی کارمساتیکی نهو ها  
نه بن . بویه قورسای خوی - وه که (کید) پئی وت - خسته سدر  
لایه که ی تری چله که بو نهووی له سنگی میرده که ی بهرزبته ووه  
(مالموت کید) یش تهووره که ی خسته کار بو برینی چله که به پئی  
نهووی هیچ زهره ریک بهو ئاده میراده بگه یینی که کهوتوو ته  
زیری یه ووه .

له نه نجامدا (کید) توانی نهو گیان له بهره رزگار بکات که  
له یش ماوه یه کدا له ئاده میراد نه نه چوو .. رزگاری کردو له  
سدر به فره که دا دریزی کرده ووه .

(ماسون) نه یئالاند ، خهفت و غمباریش پۆی ژنه که ی  
دا بۆشیوووه .

یلله ی گهرمایی شهستی ژیر سفر بووو که یش نی یه نهو  
توانایه ی هه یی بو ماوه ی چهند ده فقه یه که له سدر به فردا به  
راکشای بیستنه ووه ..

(کید) و (روت) هه رچی بیسته هه یوانیان هه بوو هتیاوان و بو

گەرم کردنەووی (ماسون) بە کاریان هێناو ئاگریان کردووە. لە  
تەنیشتی دا ..

(کید) چاک ئەیزانی کە (ماسون) لە حالەتێکی یە کجبار  
خراب دایەو لە مردن تزییکە ، بشت و فاجو دەستی راستی  
شکاوون و ئەندامەکانی لەنی لە کار کەوتوون و بە هەزار حال  
نەتوانی وشەیک بەدرکێتی .. جگە لەوێش هوشی لە سەر نەماوەو  
فسە ی هیچ بووچ نەکات .

شەو بەسەر چوو .. کە بەیانی بوووەو (ماسون) هاتە سەر  
خۆی و چلای کردووەو ئاوڕێکی لە (مالوت کید)ی دایەو کە لە  
تەنیشتیەو دانیشبوو پێ وت :

— کید .. ئەڕێ ئو سالاڵەت لەبیرە کە ینکەو بووین ؟ من  
لە بیرمە جۆن (روث) یارمەتی مانی داو بوو بە باشترین  
یارمەتی دەرمان ..

ئاوانەخواز بووم بتوانم بەردەو ولانەکم بیهەم و لەوێدا  
زیانیکی خۆش بەسەر بیهین .. (کید) .. نکات لێدەکم (روث)  
بۆ لای هۆزەکی نەتیرینەو .. چونکە کاریکی کوشندەیه  
ئافەت رەوانە ی قەوم و خێشەکی بکرتەو .. بۆ ماوەی جوار  
سال لە گەلمدا زیاو .. لە خواردنمان ئەخواردو وەک تیمە  
نەزیا .. مەیهێلە بگەپێتەو ، مەیهێلە بۆ جاریکی تر بۆ ئەو  
زیانە ی کە ئێستا کە لە بیر ی جوو بگەپێتەو .. وریای بە ..

بياريزه .. رومانى ولاته يه كگرنووه كانى بکه .. نهوشت له بير  
 بى .. نهين ناگات له منداله دهاوووه کهى بى .. نومنده وارم کوپ  
 بى .. نهو منداله پارچه يه که له جهرگم و به شیکه له جهستم ..  
 ههولى له گه لدا بده لهم هه ريمه سامنا که دا نه ميني .. گهر هات و  
 کچيش بوو ينگومان نه توانى ليره دا بزي .. نهووى هه  
 بفرۆشه .. تزيکهى پنج هزار دۆلار نه کهن و به قهدهر نه  
 باره يه يان زياتر له کومباني يه که دا هه .. با کوپه کهم له  
 قوتابخانه يه کى به رزدا بخوينى .. پيش هه موو شتک نهين نه ميني  
 کوپه کهم بته نهه هه ريماندا ، چونکه نهه شونانه بو پساوى سپى  
 دهست نادهن ..

(کيد) من نه مرم .. رهنگه جوار شهوى ترم بى نه چى ..  
 ينويسته ئيوه بکه و نه پى .. نهين نهه ريگه يه تهواو بکهى ..  
 ژنه کهم و کوپه کهم له نهستوى تو دان .. نهى خوداي مهزن ليت  
 نه باريمه وه که منداله کهم کوپ بى .. (کيد) دهى ..  
 مهووسته .. عه ره بانه که ليخوپه .. دهست به رويشتن بکه ..  
 چونکه به تو ناكرى من چاره سه ره کهى .. (مالوت کيد) ونى :

— ريگه م بده رى ماوهى سى رۆژ له گه لئام ... دوور نى به  
 جاك يته وه .

(ماسون) له وه لآمدا ونى :

— نه خير .. من بهمه رازى نام ..

— به نيا سى رۆژو بهس .

— کاکى خۆم .. پىويسته دەست بە رویشن بکەى ..

کید ونى :

— باشە .. دوور روژ ؟

— کید .. ینىم نهونى مەسلەكە پىنوەندیى بە زەكەم و

مندالەكەم ەدیە ؟ .. پرۆ ..

— بۆ تەنیا روژىك ؟

— نهخیر .. نهخیر .. رازى نابم ..

— تەنیا يەك روژ .. من لەم روژەدا فریای ئەو ناکەوم تەنیا

ئاسکىك بگرم .

(ماسون) ونى :

— باشە .. ئەگەر مەسلەكە يەك روژ بێ بە بێ كەم و زیاد ..

من ماتىم نى يە . ەدروەها تىكات لى دەكەم نەمەئىلى بە

تەنیاىى و بىكەسى بەرەو پرۆى مردن بىم .. تەنیا گوللە بەكەم

لە نەفەنگەكەت بەسە بۆ ئەوێ لەم ئازارە رزگارم بێتەو ..

(روژ) بانگ بکە ئەمەوێ خواحافىزى لى بکەم و کوپەكەمى

بێى بسىنرم و بى بلنم پىويستە لێرەدا نەمىنى .. دەى پرۆ دەى

خوات لەگەڵ ..

(مالووت كید) ئافرەتەكەى جنى هشت لە لای مێردەكەى دا ،

ئافرەتەكەش دەستى بە گریان كردو ئەویش بە دوى پراو كردنا

مەللى نا .. بە درىزای روژدا هېجى دەستەكەوت و لە پاش



ماندوو بوونیکي زوردا گه پايه وه .. که له نورد گاهه نزيك  
 بووه وه گوئي له هاوار هاوارو فيز فيزي (روژ) وه پيني  
 سه که کان بوو ، خيژا هاته لاي نافرته که بيني نه ورنيکي به  
 دست گرتووه وه سه که کان دوور نه خاته وه ، نه وه سه گانه ي که  
 بهت و زنجيره کانسان شکانه دووه و هيرشيان بر دووه ته سه  
 خوارده مه ني به که ..

(کيد) يار مه ني به کي چا کي دا ، به لام له پاش جي ؟ پاش  
 نه وه ي که توانيان به نيکي زوري خوارده مه که تالان کن .

که به ياني يووه وه گيان له به ره کان وه ک شينو هاريان  
 ليهان بوو ، نير شه په سه گت بوو .. نه ميش فمجي به که ي خسته  
 کارو نير وازيان نه هيتا تاهو و پاده يه ي که خهريک بوو  
 فمجي به که له کار که وي ..

(روژ) له لاي ميرده کهيدا دانشت و گوئي بو فسه کاني شل  
 کرد ، (کيد) يش خهريکي نه وه بوو خوارده مه ني به که له زير  
 دره خته گه ورده که دا بشاريته وه وه نه وه ي راوچي به کان نه که ن  
 له هه ريما نه دا بو نه وه ي گورگ و سه گ نه يخوا ت ..

که له مه بووه وه به فمجي به که ي سه که کاني هين  
 کرده وه به سه ره بانه گانه وه به ستiane وه نه شياکاني بار کردو  
 هه رچي نيسته هه بوو بو (ماسون) ي به جي هشت ..

(روژ) دوا وانه ي له ميرده که ي وه رگرت يش نه وه ي

بهری .. به خفته و ناویندیه و سهری نه کردو بی نه نه کرا  
 هیچ بلنی .. چونکه هدر له منالیه و فیری نه و بوو به قسه  
 یاو بکات و وک دیل و بی .. نافرته که له نلو نه م پروپایانه  
 که وره بوو و هدر بهم شیویه نافرته کانی نری بینو .. بو دوا  
 جار میرده که یی ماچ کرد .. بانسان (کید) دمنی گرتو سواری  
 عهده بانه که یی کردو بی نه و یی ناگای له خوی بی قه مچی به که یی  
 پاوه شانندو عهده بانه که و ته پئی ..

(مالوت کید) بش بو لای (ماسون) که پایوه .. (ماسون) له  
 هوش جووه .. (رون) دوور که و ته و .. (کید) له لایه  
 هاوری به که یدا مایه و چاوه پروانی نه و یی نه کرد روچی بو لای  
 خواوند بکه پینه و ..

سه عاتیک و دوو تیه ر بوون ، پاوه که نه مرد ، روژ که پشته  
 ناوه راستی ئاسمان و بیده نگی تا نه هات زیاتر به سهر ئاسماندا زال  
 نه بووه و ..

(مالوت) له هاوری به که یی نزیک بووه و ، که سهری کرد  
 یینی لاشه به کی بی روچه .. (کید) خپرا هه ستایه سهر بی و سواری  
 عهده بانه که یی بووه و هاواری له سه گه کان کرد بو نه و یی  
 بتوانی فریای نه و نافرته که و یی که له یش ماوه به کدا عهده بانه که یی  
 خسته کارو پوی ..

## سو پاس

● بۆ كاك فاخر به درى ئاموزام كه بۆ له جابدانى ئىم كىيە  
يارمەتى داوم •

● بۆ (بورھان مەزارى) موندەرمەند كە وئەى بەرگە كەى  
كىشاوہ •

● بۆ كرىكارە كانى چاپخانەى الحوادث •

## له به ره مه مه کانی وه پر مگیر

### به عه ره بی

- رذاذ الصدا ۱۹۶۹
- اجنحة الصمت ۱۹۶۹
- کلمات من کردستان ۱۹۷۰
- رباعیات بابا طاهر ۱۹۶۹
- اغنية حب لـ نوروز ۱۹۷۹

### به کوردی

- نای چه ندم خووش نهوی ۱۹۷۹

### به ره مه می ئاماده کراو بو چاپ

- مه لێزارد له دابو نه رینی گهلان •
- کوردو کوردستان له شیعری عه ره بی دا •